

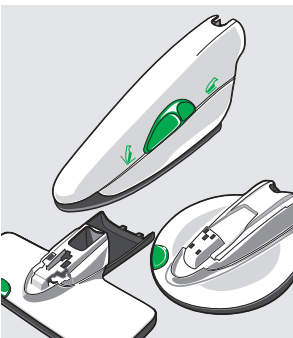
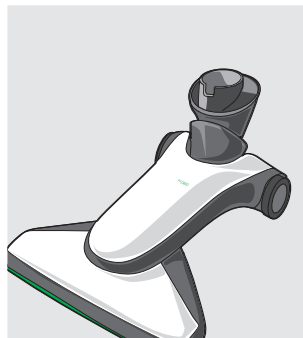
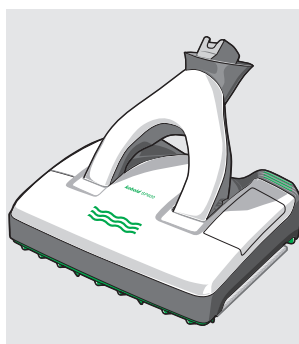
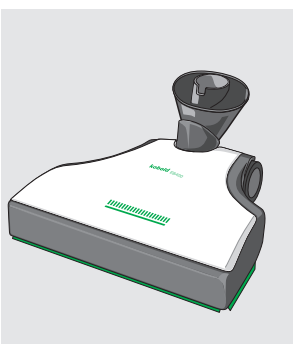
kobold

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ODKURZACZ

KOBOLD VK200

I DODATKI



UWAGA WSTĘPNA

Gratulujemy zakupu nowego odkurzacza Kobold VK200.

Dzięki niemu w łatwy sposób zaprowadzisz w swoim domu czystość i blask, a lekki i zwrotny odkurzacz Kobold będzie Ci służył przez wiele lat.

Jego unikalne i praktyczne akcesoria pozwolą na przyjemne sprzątanie domu.

ZANIM ROZPOCZNIESZ PRACĘ

1. Przed pierwszym użyciem odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
2. Zachowaj instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Jest ona ważną częścią odkurzacza i powinna pozostać razem z nim w przypadku przekazania go kolejnej osobie.

ZNAKI I SYMBOLE

Symbole pojawiające się w tej instrukcji obsługi mają następujące oznaczenie:



Tym symbolem na szarym tle oznaczone są ostrzeżenia i wskazówki ostrzegawcze



Skontaktuj się z działem obsługi klienta/działem wsparcia firmy Vorwerk



Tym symbolem na szarym tle oznaczona jest informacja



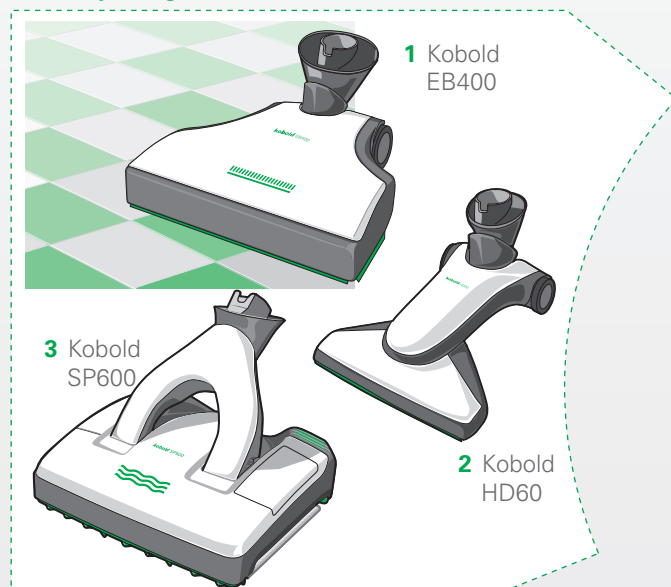
Odwiedź stronę internetową firmy Vorwerk

1. 2. 3. Wskazówki postępowania są numerowane

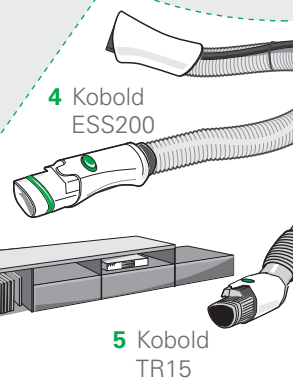
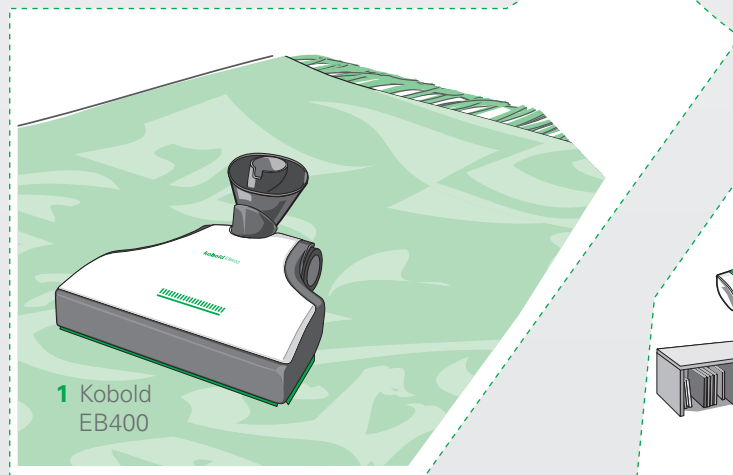
RÓŻNORODNE MOŻLIWOŚCI ZASTOSOWANIA

ODKURZACZ KOBOLD VK200, PRZYSTAWKI I AKCESORIA

Twarde podłogi



Wykładzina dywanowa



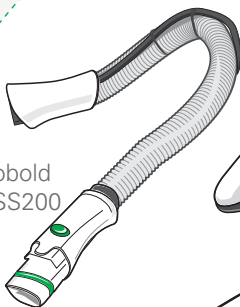
Powierzchnie nad podłogą



Kobold VK200

Materace

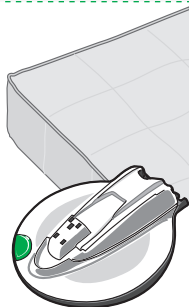
4 Kobold
ESS200



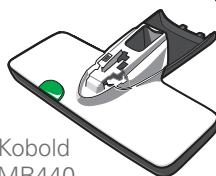
10 Kobold
PB440



11b Kobold
MP440

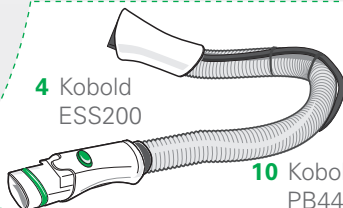


11a Kobold
MR440



Tapicerka

4 Kobold
ESS200



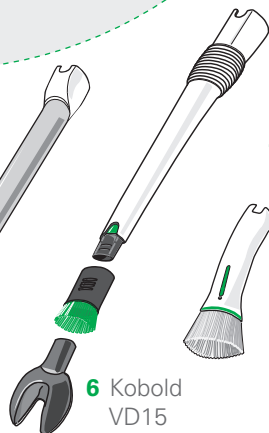
10 Kobold
PB440



7 Kobold
SD15



6 Kobold
VD15



8 Kobold
FD15



9



LEGENDA PRZYSTAWEK I AKCESORIÓW

ODKURZACZ KOBOLD VK200

Numer	Twarde podłogi
1	Elektroszczotka Kobold EB400 – do odkurzania i czyszczenia twardych podłóg
2	Przystawka Kobold HD60 – do twardych podłóg
3	Przystawka Kobold SP600 – do odkurzania i mycia na mokro podłóg twardych
Wykładzina dywanowa	
1	Elektroszczotka Kobold EB400 – do odkurzania i czyszczenia dywanów
Powierzchnie nad podłogą	
4	Elektroważ ssący Kobold ESS200
5	Rura teleskopowa TR15
6	Końcówka Kobold VD15 Vario ze szczotką i nasadką ściągającą kurz
7	Końcówka Soft SD15 Kwiatek
8	Końcówka Kobold FD15 Flexo z podkładką czyszczącą
9	Pasek na ramię
Tapicerka	
4	Elektroważ ssący Kobold ESS200
10	Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440
Materace	
4	Elektroważ ssący Kobold ESS200
10	Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440
11a i 11b	Zestaw przystawek do Elektroszczotki PB440: przystawka do odkurzania materaców Kobold MR440 i przystawka do czyszczenia materaców Kobold MP440

Rodzaj i zakres akcesoriów różni się w zależności od zakresu dostawy. Akcesoria mogą być kupowane oddzielnie. Rysunki przedstawione w tej instrukcji mają ilustrować funkcje odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów. Rysunki te mogą się różnić szczegółami i wielkością od rzeczywistego produktu.

SPIS TREŚCI

1 DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA 9

- 1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 9
- 1.2 Wskazówki dotyczące zagrożeń 12
- 1.3 Struktura ostrzeżeń 17

2 PIERWSZE KROKI 18

- 2.1 Montaż rączki teleskopowej 18
- 2.2 Przyłącze sieciowe 19
 - 2.2.1 Podłączanie kabla zasilania 19
 - 2.2.2 Aby zobaczyć wideo dotyczące montażu kabla zasilania 20
 - 2.2.3 Zwijanie i rozwijanie kabla zasilającego 21
 - 2.2.4 Podłączanie kabla zasilającego 21
- 2.3 Mocowanie przystawki 22
- 2.4 Demontaż i wymiana przystawki 22
- 2.5 Pozycja czuwania i pozycja robocza 23
 - 2.5.1 Przesławianie urządzenia w pozycję czuwania 23
 - 2.5.2 Transportowanie odkurzacza Kobold VK200 25
 - 2.5.3 Przesławianie urządzenia w pozycję roboczą 25
 - 2.5.4 Zawieszanie na ścianie 25
- 2.6 Ustawianie wysokości 26
- 2.7 Przenoszenie odkurzacza Kobold VK200 27
 - 2.7.1 Przenoszenie za uchwyt 27
 - 2.7.2 Używanie paska na ramię 28
- 2.8 Włączanie i wyłączanie urządzenia, ustawianie poziomu wydajności 29
 - 2.8.1 Włączanie 29
 - 2.8.2 Ustawianie poziomu wydajności 29
 - 2.8.3 Przycisk funkcyjny 30
 - 2.8.4 Wyłączanie 30
- 2.9 Wskaźnik napełnienia filtra, worki filtrujące, filtr ochrony silnika 30
 - 2.9.1 Worki filtrujące i filtr ochrony silnika 30
 - 2.9.2 Wskaźnik zapełnienia filtra 31
- 2.10 Wkład zapachowy Dovina 32
 - 2.10.1 Wkładanie wkładu zapachowego Dovina 32
 - 2.10.2 Wyjmowanie wkładu zapachowego Dovina 32

3 OBSŁUGA 33

- 3.1 Elektroszczotka Kobold EB400 34
 - 3.1.1 Wskaźnik pracy i tryb podłogi 34
 - 3.1.2 Inteligentne rozpoznawanie typu podłogi 35
 - 3.1.3 Ręczne przełączanie pomiędzy trybem czyszczenia podłogi twardej a dywanu 36
 - 3.1.4 Ponowne włączanie inteligentnego rozpoznawania typu podłogi 36
 - 3.1.5 Czyszczenie podłóg 36
 - 3.1.6 Dywany lub wykładziny tekstylne 39
 - 3.1.7 Kombinacja ze starszymi modelami odkurzaczy 39
- 3.2 Przystawka Kobold SP600 40
- 3.3 Akcesoria dla przystawki Kobold SP600 41
 - 3.3.1 Koboclean 41
 - 3.3.2 Nakładki materiałowe Kobold MF600 42
 - 3.3.3 Zastosowanie nakładek materiałowych Kobold MF600 do różnych rodzajów podłóg twardych 43
 - 3.3.4 Montowanie przystawki Kobold SP600 44
 - 3.3.5 Ustawianie i zwalnianie pozycji czuwania z przystawką Kobold SP600 44
 - 3.3.6 Przygotowanie przystawki Kobold SP600 do pracy 46
 - 3.3.7 Włączanie i wyłączanie przystawki 50
 - 3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho 53
 - 3.3.9 Praca z przystawką Kobold SP600 58
 - 3.3.10 Po zakończeniu pracy z przystawką Kobold SP600 61
- 3.4 Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440 i zestaw do czyszczenia materaców Kobold MP440/MR440 62
 - 3.4.1 Czyszczenie tapicerki elektroszczotką do tapicerki Kobold PB440 62
 - 3.4.2 Regulacja siły ssania 63
 - 3.4.3 Odkurzanie powierzchni 63
 - 3.4.4 Odkurzanie trudno dostępnych miejsc 63
 - 3.4.5 Czyszczenie materaców elektroszczotką do tapicerki Kobold PB440 i zestawem do czyszczenia materaców Kobold MP440/MR440 64
 - 3.4.6 Odłączanie elektroszczotki do tapicerki Kobold PB440 65
 - 3.4.7 Czyszczenie materaców 66

3.4.8	Czyszczenie przystawki do czyszczenia materaców Kobold MP440 i przystawki do odkurzania materaców MR440 po użyciu	68	4.5.2	Czyszczenie przystawki do czyszczenia materaców Kobold MP440	90
3.5	Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60.....	69	4.5.3	Czyszczenie przystawki do odkurzania materaców Kobold MR440	91
3.5.1	Zastosowanie.....	69	4.6	Dodatkowe akcesoria.....	91
3.6	Elektroważ ssący Kobold ESS200	70	5	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	92
3.6.1	Montowanie elektrowęża ssącego Kobold ESS200.....	70	5.1	Odkurzacz Kobold VK200	92
3.7	Dodatkowe akcesoria.....	71	5.2	Elektroszczotka Kobold EB400	95
3.7.1	Rura teleskopowa Kobold TR15	71	5.3	Przystawka Kobold SP600	97
3.7.2	Końcówka Kobold VD15 Vario	73	5.4	Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440.....	103
3.7.3	Końcówka Kobold SD15 Kwiatek.....	74	5.5	Końcówka Kobold FD15 Flexo	104
3.7.4	Końcówka Kobold FD15 Flexo	75	6	UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA	105
3.7.5	Kompletna końcówka Kobold FD15 Flexo ..	75	6.1	Utylizacja urządzenia	105
3.7.6	Końcówka Kobold FD15 Flexo - część górna	75	6.2	Utylizacja opakowania	105
3.7.7	Końcówka Kobold FD15 Flexo - złożona	76	6.3	Informacje o ochronie środowiska	105
3.7.8	Nasadka do dużych powierzchni	76	6.3.1	Mniej opakowań	105
4	KONSERWACJA.....	77	6.3.2	Oszczędzanie energii	105
4.1	Części zamienne i materiały eksploatacyjne.....	78	6.3.3	Proces produkcji przyjazny środowisku ..	105
4.2	Konserwacja odkurzacza Kobold VK200 ...	79	6.3.4	Odzyskiwanie materiału	106
4.2.1	Wymiana worka filtrującego 3 in 1 Premium Kobold FP200.....	79	7	GWARANCJA	107
4.2.2	Czyszczenie i wymiana filtra ochrony silnika Kobold VK200.....	81	8	SERWIS	108
4.2.3	Odłączanie kabla zasilania odkurzacza Kobold VK200	83	9	DANE TECHNICZNE.....	109
4.3	Elektroszczotka Kobold EB400	84			
4.3.1	Kontrola i czyszczenie	84			
4.3.2	Wymowanie, czyszczenie lub wymiana szczotki.....	85			
4.4	Przystawka Kobold SP600	87			
4.4.1	Kontrola i czyszczenie ramki z uszczelką ..	88			
4.4.2	Czyszczenie zbiornika.....	88			
4.5	Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440 i zestaw do czyszczenia materaców Kobold MP440/MR440.....	89			
4.5.1	Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440.....	89			

PRZYDATNOŚĆ URZĄDZEŃ DO RÓŻNYCH PODŁÓG

Typ dywanu	Kobold EB400	Kobold SP600	Kobold HD60
Wykładzina pętelkowa	++	–	–
Dywany welurowe			
Dywany berberyjskie			
Dywany z wysokim włosiem (< 1,5 cm)			
Lekkie, swobodnie leżące dywany			
Dywany jedwabne	+	–	–
Wykładziny sizalowe			
Dywany futrzane			
Flokati			
Luźno tkane dywany			
Dywany z długimi, przeplatanyimi włóknami (saksońskie)	–	–	–
Typ twardej podłogi			
Podłogi twarde lakierowane (parkiet, deski)	++	++	+
Podłogi drewniane olejowane/woskowane	+	++	+
Podłogi drewniane nielakierowane/surowe	–	●	+
Podłogi korkowe lakierowane	++	++	+
Podłogi korkowe olejowane/woskowane	+	●	+
Podłogi korkowe nielakierowane/surowe	–	●	+
Laminat	++	++	+
Podłogi elastyczne (polichlorek winylu, cushion vinyl, linoleum)	+	++	+
Podłogi kamienne (marmur, granit, wapień, sztuczny kamień)	+	++ ¹⁾	+
Kamień naturalny porowaty/delikatny (łupek, płytki klinkierowe)	–	+ ¹⁾	+
Podłogi ceramiczne (terakota, klinkier, płytki gliniane)	+	++ ¹⁾	+
Ceramiczne płytki szklwione i kamionka szlachetna	++	++	+
Płytki podłogowe surowe	–	●	+
Podłogi z surowego betonu (beton płukany)	–	–	+

¹⁾ Tylko z nakładką materiałową Kobold MF600 Universal Soft.

- ++

nadaje się idealnie
- +

nadaje się bardzo dobrze
- nie nadaje się w żadnym przypadku
- Tylko do czyszczenia na sucho nakładką materiałową Kobold MF600 Dry. Nie stosować do czyszczenia na mokro.

Wskazówka!
Przestrzegaj szczegółowych instrukcji zastosowania w kolejnych rozdziałach.

1 DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Najwyższe możliwe bezpieczeństwo jest jedną z głównych cech produktów firmy Vorwerk. Jednakże bezpieczne używanie odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów może być zagrożone tylko gdy przestrzegane są zasady opisane w tym rozdziale.

1.1 ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Wskazówka!

Dzieci od ósmego roku życia, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz bez wiedzy i doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko w przypadku, gdy są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją, jakie możliwe zagrożenia mogą się pojawić. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

ODKURZACZ KOBOLD VK200

Odkurzacz ten jest przeznaczony wyłącznie do sprzątania obszarów domowych. Należy do tego też używanie w sklepach, biurach i tym podobnych miejscach, w zakładach rolnych, w hotelach, motelach i pensjonatach.

Odkurzacz może być używany tylko z odpowiednimi akcesoriami Kobold.

- Aby dowiedzieć się, które akcesoria pasują do jakich typów dywanów i podłóg, zapoznaj się z tabelą „Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 8.

ELEKTROSZCZOTKA KOBOLD EB400

Elektroszczotka może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Jest ona przeznaczona tylko do czyszczenia podłóg i dywanów.

Elektroszczotka powinna być stosowana jedynie na dywanach i podłogach twardych określonych w tabeli „Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 8.

Elektroszczotka **w żadnym przypadku nie może** być używana z następującymi typami dywanów i podłóg: futrzane, flokati, dywany z długimi, przeplatanyimi włóknami (saksońskie), luźno tkane dywany, dywany głębokie (z długim włosiem), podłogi z surowego korka, podłogi z surowego miękkiego drewna, granit belgijski, delikatne podłogi z kamienia naturalnego, podłogi z surowego betonu (np. beton płukany).

PRZYSTAWKA KOBOLD SP600

Przystawka może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Przystawka do podłóg twardych Kobold SP600 jest przeznaczona wyłącznie do czyszczenia podłóg twardych w obszarze domowym. Urządzenie należy stosować tylko w zakresie napięcia sieciowego od 220 do 240 V. Jest ono przeznaczone do stosowania jedynie na twardych podłogach wymienionych na stronie 8. Urządzenie można stosować na podłogach, które według informacji producenta mogą być czyszczone na mokro. Następujące rodzaje podłóg **nigdy nie mogą** być czyszczone na mokro: niepoddane obróbce podłogi korkowe, niepoddane obróbce podłogi z płytek, niepoddane obróbce podłogi z miękkiego drewna.

ELEKTROSZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440

Elektroszczotka do tapicerki może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold i odpowiednim elektrowężem. Jest ona przeznaczona do czyszczenia mebli tapicerowanych.

PRZYSTAWKA DO CZYSZCZENIA DYWANÓW KOBOLD MP440/MR440

Zestaw do czyszczenia materaców może być używany jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold i odpowiednią szczotką do tapicerki. Jest on przeznaczony do czyszczenia materaców.

PRZYSTAWKA DO TWARDYCH PODŁÓG KOBOLD HD60

Przystawka do podłóg twardych może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Przystawka do podłóg twardych jest przeznaczona tylko do czyszczenia gładkich twardych podłóg w obszarze domowym.

1.2 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZAGROŻEŃ

Wskazówka!

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- W szczególności przestrzegaj poniższych wskazówek.
- Zachowaj instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Jest ona ważną częścią odkurzacza i powinna pozostać razem z nim w przypadku przekazania go kolejnej osobie.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.
- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za kabel. Przytrzymaj obudowę gniazdka i wyciągnij wtyczkę.
- Nie odkurzaj mokrych i wilgotnych powierzchni podłóg, dywanów lub mat.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów elektronicznych na mokrej nawierzchni i na dworze.
- Nigdy nie czyść urządzenia ani żadnych akcesoriów elektrycznych, w szczególności połączonych z elektrowęzłem ssącym Kobold ESS200, wodą lub innymi wilgotnymi środkami czyszczącymi.
- Korzystając z mechanicznych akcesoriów, takich jak elektroszczotka Kobold EB400 i przystawka Kobold SP600 upewnij się, że nie leży pod nimi kabel zasilania lub inne kable elektryczne.

- Przystawka Kobold SP600 jest przeznaczona wyłącznie do stosowania na podłogach. Przy użyciu przystawki Kobold SP600 należy czyścić wyłącznie poziome powierzchnie.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis firmy Vorwerk Polska.
- Nie wkładaj żadnych ostrych przedmiotów do gniazdek elektrycznych.
- Nie zamieniaj wtyków.
- Nie przenoś urządzenia, trzymając za kabel.
- Nie korzystaj z odkurzacza Kobold VK200, jeśli zasilane elektrycznie przystawki lub kabel są uszkodzone.
- Sprawdź, czy kłapa serwisowa przystawki Kobold SP600 nie jest zabrudzona.
- Ze względów bezpieczeństwa wyłączaj odkurzacz przy każdej wymianie nakładki materiałowej Kobold MF600 za pomocą wyłącznika znajdującego się na ręczce.
- Nigdy nie spryskuj urządzenia płynami i nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, przed ponownym uruchomieniem upewnij się, czy zarówno odkurzacz Kobold VK200, jak i przystawka są całkowicie osuszone.
- W razie usterki skontaktuj się z Contact Center firmy Vorwerk Polska.

Ostrzeżenie! Elektroważ ssący Kobold ESS200 posiada połączenia elektryczne.

- Nie odkurzaj nim wody.
- Nie zanurzaj w wodzie w celu czyszczenia.
- Wąż powinien być regularnie sprawdzany i w razie uszkodzenia nie powinien być używany.

Zagrożenie pożarem!

- Nie odkurzaj żarzącego się popiołu lub tłących się niedopałków papierosów.

Niebezpieczeństwo oparzenia!

- Nie umieszczaj gorącej lub wrzącej wody w zbiorniku przystawki Kobold SP600.

Niebezpieczeństwo eksplozji!

- Nie odkurzaj substancji grozących wybuchem lub łatwopalnych.
- Nie używaj środków czyszczących na bazie oleju, środków drażniących, zawierających rozpuszczalniki, chlor, środków zapalnych ani łatwopalnych, w szczególności nie umieszczaj ich w zbiorniku przystawki Kobold SP600.
- Nigdy nie mieszaj ze sobą różnych środków czyszczących i pielęgnacyjnych.

Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu łatwych do połknięcia małych części!

- Sprawdzaj regularnie, czy nakładka materiałowa jest w dobrym stanie i w razie potrzeby wymień ją na nową.
- Niewielkie elementy, takie jak kostki zapachowe Dovina lub pokrywę otworu szczotki do twardych podłóg Kobold HD60, trzymaj z dala od dzieci.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Pokrywa otworu nakładki materiałowej Kobold SP600 jest zamykana magnetycznie. W pobliżu magnesu nie powinny znajdować się osoby posiadające wszczepiony rozrusznik serca, wewnętrzny defibrylator ani inne aktywne implanty. Osoby takie należy ostrzec przez zagrożeniem.

Ryzyko obrażeń ciała!

- Nie zbliżaj włączonego odkurzacza do żadnych części ciała ani włosów.
- Nie używaj odkurzacza w pobliżu dzieci lub zwierząt.

Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów przystawek.

Utrata przydatności dla alergików!

- Używaj wyłącznie oryginalnych filtrów i worków filtrujących Kobold. Zużyte worki nie nadają się do ponownego zastosowania.

Ryzyko skaleczenia o ostre krawędzie pękniętych elementów z tworzywa sztucznego!

- Nie używaj tego urządzenia, gdy jego elementy z tworzywa sztucznego zostały uszkodzone na skutek upadku lub uderzenia. Uwaga na ostre krawędzie połamanych elementów.

Ostrożnie! Ryzyko obrażeń i upadku!

- Odstawiaj odkurzacze Kobold VK200 z przystawką w pozycji czuwania wyłącznie na poziomych powierzchniach.
- Nigdy nie opieraj się o odkurzacze Kobold VK200.
- Nigdy nie stawaj na przystawkach.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Należy używać tylko oryginalnych produktów Kobold.
- Podłączaj urządzenie jedynie do gniazdek o odpowiednim napięciu zmiennym i które zostały zainstalowane przez specjalistę.
- Używaj urządzenia zgodnie ze wskazaniem dotyczącym dopuszczalnego napięcia.

- Używaj urządzenia jedynie z zamocowanym filtrem ochrony silnika.
- Używaj urządzenia jedynie z oryginalnym workiem filtrującym 3 in 1 Premium FP200.
- Nigdy nie używaj przystawki Kobold SP600 bez nakładki materiałowej.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że pod nakładką materiałową nie ma drobnych kamieni, żwiru lub innych przedmiotów o ostrych krawędziach.
- Nie czyść jednego miejsca dłużej niż 10 sekund.
- Nie pozostawiaj przystawki Kobold SP600 z wilgotną nakładką materiałową przez dłuższy czas (ponad 30 sekund) na podłodze, gdyż w przypadku delikatnych powierzchni podłóg grozi to ich uszkodzeniem.
- Używaj wyłącznie oryginalnych środków czyszczących Kobold. Pracując z przystawką Kobold SP600, nigdy nie stosuj żrących środków czyszczących (np.: środków na bazie octu) lub środków silnie zasadowych (np.: wybielających z chlorem).
- Nie umieszczaj środków czyszczących lub pielęgnacyjnych zawierających polimery w zbiorniku przystawki Kobold SP600.
- Na delikatnych oraz innych, nieposiadających trwałej powłoki lakierowanej powierzchniach (olejowane korkowe, olejowane parkiety, olejowane podłogi kamienne), zalecamy wybranie mało widocznego miejsca i sprawdzenie, czy czyszczona powierzchnia nie zostanie uszkodzona.
- Nie stosuj nawilżania, gdy używana jest nakładka materiałowa Kobold MF600 Dry.
- Karty kredytowe, elektroniczne media pamięci i inne przedmioty, które są wrażliwe na pola magnetyczne, należy trzymać z dala od magnetycznej klapy rewizyjnej przystawki Kobold SP600.

Urządzenie spełnia wszelkie normy bezpieczeństwa kraju, w którym zostało sprzedane przez autoryzowanego dystrybutora firmy Vorwerk. Podczas korzystania z urządzenia w kraju innym niż ten, w którym został zakupiony, zgodność z lokalnymi normami bezpieczeństwa nie może być zagwarantowana. W związku z tym firma Vorwerk nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zagrożenia bezpieczeństwa mogące wynikać ze stosowania urządzenia w innym kraju.

1.3 STRUKTURA OSTRZEŻEŃ

1. Dla własnego bezpieczeństwa przestrzegaj ostrzeżeń określonych w dalszych rozdziałach.

Zagrożenia sygnalizowane są przez zastosowanie symbolu i odpowiedniego słowa wskazującego na poziom zagrożenia:

Poziom zagrożenia	Symbol ostrzeżenia	Słowo ostrzegawcze	Możliwe zagrożenia
3		OSTRZEŻENIE	– Ryzyko porażenia prądem elektrycznym – Ryzyko pożaru – Ryzyko wybuchu
2		OSTROŻNIE	– Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
1		WSKAZÓWKA	– Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia – Szkody rzeczowe na skutek nieprawidłowego użycia

2 PIERWSZE KROKI

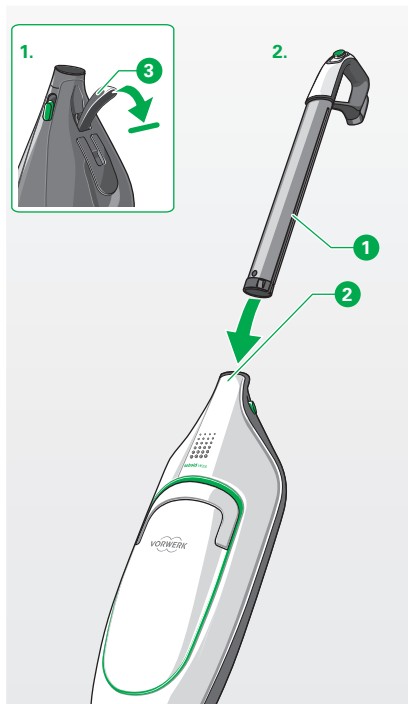
W tym rozdziale dowiesz się, jak skonfigurować odkurzacz Kobold VK200. Zapoznasz się również z jego podstawowymi funkcjami oraz dowiesz się, jak prawidłowo przenosić urządzenie.

2.1 MONTAŻ RĄCZKI TELESKOPOWEJ

Rączka teleskopowa w stanie fabrycznym nie jest zamontowana do odkurzacza Kobold VK200. Aby ją zamontować, wykonaj następujące czynności:

i Najłatwiej zamontować rączkę teleskopową po wcześniejszym umieszczeniu odkurzacza w przystawce. Sposób mocowania przystawki jest opisany w rozdziale „2.3 Mocowanie przystawki” na stronie 22.

1. Otwórz całkowicie dźwignię zaciskową **3** i ją przytrzymaj.
2. Wsuń rączkę teleskopową **1** do oporu w otwór **2** odkurzacza, aż wyraźnie się zablokuje.
3. Zamknij dźwignię zaciskową **3**.
Teraz rączka teleskopowa jest mocno połączona z odkurzaczem.



2.2 PRZYŁĄCZE SIECIOWE

2.2.1 PODŁĄCZANIE KABLA ZASILANIA

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

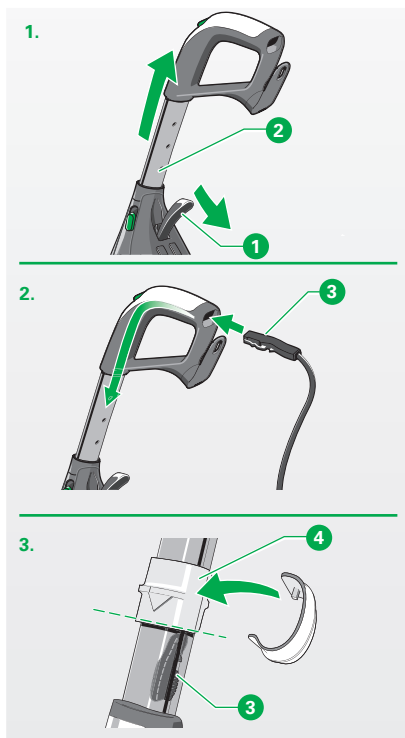
Przed przystąpieniem do podłączania kabla wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



W zestawie z odkurzaczem Kobold VK200 znajduje się żółty pierścień montażowy. Służy on do prawidłowego zamocowania kabla zasilania w odkurzaczu.

Przed pierwszym użyciem odkurzacza Kobold VK200 zamocuj kabel zasilania w opisany poniżej sposób:

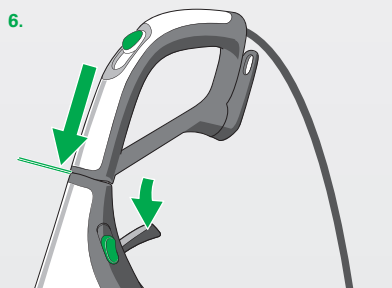
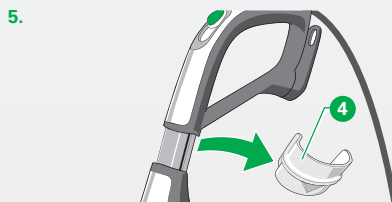
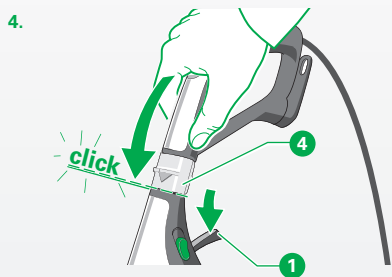
1. Otwórz całkowicie dźwignię zaciskową **1**.
Wysuń nieco rączkę teleskopową **2**.
Następnie z powrotem zamknij dźwignię zaciskową **1**.
2. Przeprowadź kabel zasilania **3** z końcówką zatrzaskową w lewo przez otwór w uchwycie odkurzacza.
Nawiń trochę kabel zasilania.
Kabel zasilania jest teraz widoczny z boku na rączce teleskopowej.
3. Zamocuj żółty pierścień montażowy **4** na rączce teleskopowej nad kablem zasilania **3**.
Strzałka na żółtej pomocy montażowej powinna wskazywać do dołu.



4. Ponownie otwórz całkowicie dźwignię zaciskową ❶.
Chwyć uchwyt odkurzacza.
Za pomocą uchwytu przesunąć żółty pierścień montażowy ❷ w dół odkurzacza.
Dociśnij mocno do dołu, aż usłyszysz kliknięcie.
5. Zdejmij żółty pierścień montażowy ❷.
6. Rączkę teleskopową wsunąć całkowicie do odkurzacza.
Kabel zasilania jest teraz kompletnie zamontowany, a odkurzacz jest gotowy do użycia.



Po umieszczeniu kabla w urządzeniu nie wyciągać go. Wyciągnij kabel zasilania tylko w przypadku jego wymiany (patrz rozdział „4.2.3 Odłączanie kabla zasilania odkurzacza Kobold VK200” na stronie 83).



2.2.2 ABY ZOBACZYĆ WIDEO DOTYCZĄCE MONTAŻU KABLA ZASILANIA:

Za pomocą smartfona lub tabletu zeskanuj kod QR.
Zostaniesz automatycznie przekierowany do wideo.
Lub wejdź na stronę
www.kobold-worldwide.com/vk200/



2.2.3 ZWIJANIE I ROZWIJANIE KABLA ZASILAJĄCEGO

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zanim rozpoczniesz zwijanie kabla, odłącz główną wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów elektrycznych!

- Podczas zwijania upewnij się, że kabel zasilania ani inna część odkurzacza nie zostaną uszkodzone.

Zwiń kabel zasilania, kiedy odkurzacz pozostaje nieużywany.

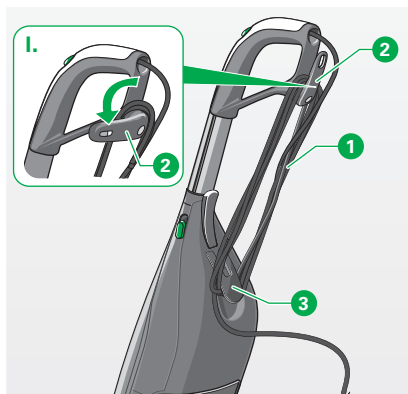
1. Owiń kabel zasilania **1** wokół uchwytu kabla **3** przy odkurzaczu i wokół uchwytu kabla przy uchwycie **2**.

Przy ponownym użyciu odkurzacza odwiń kabel zasilania.

1. Aby odwinąć kabel zasilania, obróć uchwyt kabla **2** w bok (I.)
Kabel zasilania zostanie rozwinięty.
2. Następnie ponownie przekręć uchwyt kabla **3** w położenie pionowe.

2.2.4 PODŁĄCZANIE KABLA ZASILAJĄCEGO

1. Podłącz wtyczkę kabla do gniazdka elektrycznego.



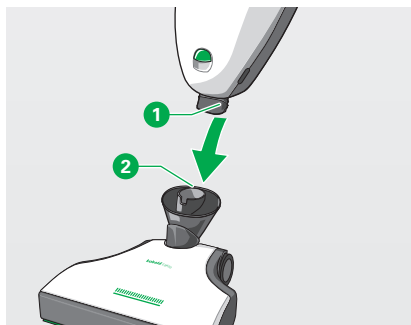
2.3 MOCOWANIE PRZYSTAWKI

Do czyszczenia podłogi możesz używać jednej z poniższych przystawek:

- Elektroszczotka Kobold EB400
- Przystawka Kobold SP600
- Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60

W przypadku tych czterech przystawek montaż odbywa się w ten sam sposób:

1. Włóż króciec przyłączeniowy ❶ odkurzacza w przegub przystawki ❷.
2. Zwracaj uwagę, czy króciec przyłączeniowy wyraźnie zablokował się w przegubie.



2.4 DEMONTAŻ I WYMIANA PRZYSTAWKI

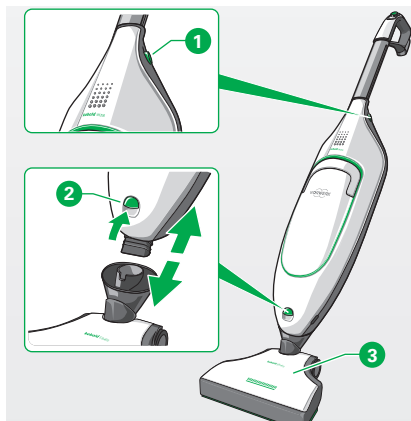
Istnieją dwie możliwości demontażu przystawki z odkurzacza Kobold VK200:

1. Odblokuj przystawkę u góry przy ręczce teleskopowej przez przesunięcie przełącznika ❶ do góry.

Lub

2. Naciśnij przełącznik dolny przy króćcu ❷ w górę, aby odblokować przystawkę ❸.

Po odblokowaniu można odłączyć przystawkę od odkurzacza.



2.5 POZYCJA CZUWANIA I POZYCJA ROBOCZA

W połączeniu z przystawką odkurzacz Kobold VK200 możesz używać w pozycji roboczej lub przestawić w pozycję czuwania.

2.5.1 PRZESTAWIANIE URZĄDZENIA W POZYCJĘ CZUWANIA



OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń i upadku!

Pozycja czuwania służy do odkładania urządzenia po zakończeniu pracy lub podczas przerw w odkurzaniu.

- Odstawiaj odkurzacz Kobold VK200 z przystawką w pozycji czuwania wyłącznie na poziomych powierzchniach.
- Nigdy nie opieraj się o odkurzacz Kobold VK200.
- Nigdy nie stawaj na przystawkach.

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez samodzielne uruchomienie się urządzenia.

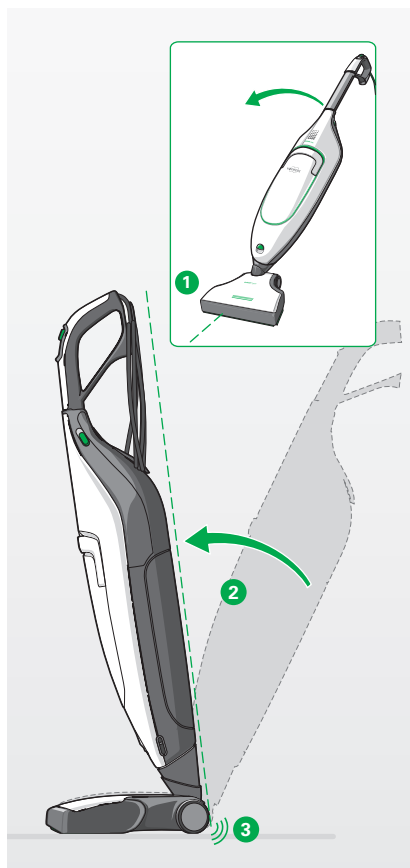
- Pamiętaj, że odkurzacz Kobold VK200 uruchamia się samoczynnie po pobraniu go z pozycji czuwania, jeśli nie został on wcześniej wyłączony wyłącznikiem głównym.

Pozycja czuwania służy do przechowywania odkurzacza, gdy nie jest on już potrzebny. Poza tym można użyć tej pozycji do odstawienia odkurzacza w trakcie chwilowej przerwy. W pozycji czuwania urządzenie stoi pionowo i stabilnie na podłodze.

Pozycję czuwania można ustawić tylko wtedy, gdy odkurzacz jest zwrócony prosto do przodu.

1. W tym celu przekręć odkurzacz na przegubie tak, aby przystawka, np. Elektroszczotka ❶, była zwrócona dokładnie do przodu.
Teraż możliwe jest ustawienie pozycji czuwania.
2. Ustaw rączkę teleskopową do przodu ❷, aby stała pionowo i wyraźnie zablokowała się w przegubie ❸.
3. Gdy odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę i schowaj prawidłowo urządzenie.

i Po ustawieniu odkurzacza Kobold VK200 z elektroszczotką Kobold EB400, z przystawką Kobold SP600 w pozycji czuwania bez wyłączenia wyłącznika głównego, odkurzacz automatycznie wyłącza dmuchawę i następuje zatrzymanie szczotki EB400 lub uchwytu przystawki SP600. Nadal jednak świecą się wskaźnik stanu napełnienia filtra oraz lampka kontrolna przystawki.



2.5.2 TRANSPORTOWANIE ODKURZACZA KOBOLD VK200

W pozycji czuwania ❶ można wygodnie przenosić urządzenie w inne miejsca na rollkach:

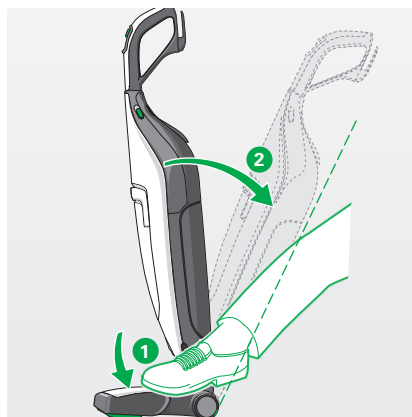
1. W tym celu przechył urządzenie w pozycji czuwania do tyłu ❷, aby stało na rollkach.
2. Przeniesienie na rollkach w żądanym kierunku ❸.



2.5.3 PRZESTAWIANIE URZĄDZENIA W POZYCJĘ ROBOCZĄ

W pozycji roboczej odkurzacz może być swobodnie przemieszczany po podłodze we wszystkich kierunkach.

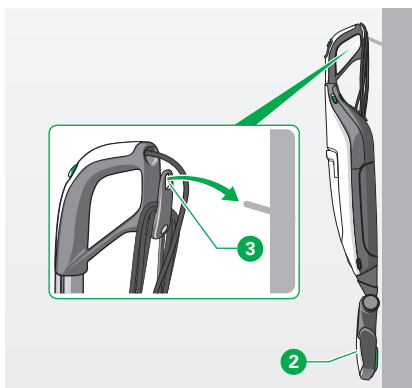
1. Przytrzymaj przystawkę nogą ❶ i przechył rączkę teleskopową do tyłu ❷, aby wyraźnie została odblokowana z pozycji czuwania.
Teraz można ponownie transportować przystawkę we wszystkich kierunkach.



2.5.4 ZAWIESZANIE NA ŚCIANIE

Odkurzacz możesz przechowywać w pozycji wiszącej na ścianie.

1. Aby to zrobić, ustaw odkurzacz w trybie pracy.
2. Zawieś urządzenie na ścianie, używając do tego celu górnego uchwyty kabla ❸.
Przystawka powinna przy tym swobodnie zwisać w dół ❷.



2.6 USTAWIANIE WYSOKOŚCI

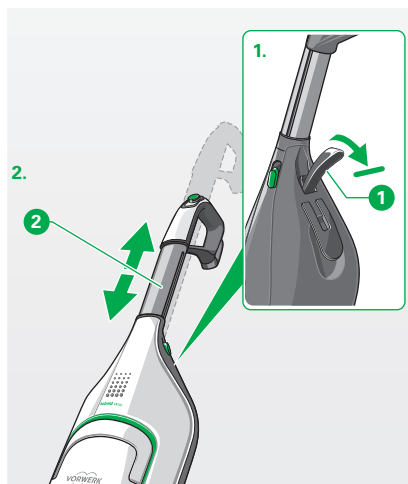


OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów elektrycznych!

- Przed regulacją wysokości rączki teleskopowej upewnij się, że kabel zasilający może poruszać się swobodnie w kanale kabla.
- Nie trzymaj kabla w trakcie regulacji wysokości.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie zaciął się w kanale rączki teleskopowej.

1. Otwórz do oporu dźwignię zaciskową **1** i ją przytrzymaj.
2. Ustaw rączkę teleskopową **2** na żadaną wysokość.
3. Zamknij dźwignię zaciskową **1**, aby zablokować rączkę teleskopową **2**.
4. Naciśnij lub pociągnij lekko za rączkę teleskopową **2**, aż do wyraźnego kliknięcia.
Rączka teleskopowa jest teraz zablokowana i gotowa do użycia.
5. Jeśli zamierzasz schować odkurzacz (lub czyścić powierzchnie powyżej poziomu podłogi), przedstaw rączkę teleskopową ponownie całkowicie w dół.



2.7 PRZENOSZENIE ODKURZACZA KOBOLD VK200

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy nie przenoś odkurzacza Kobold VK200, trzymając za kabel zasilania.

1. Przed przenoszeniem całkowicie wsuń rączkę teleskopową w urządzenie.

2.7.1 PRZENOSZENIE ZA UCHWYT

OSTROŻNIE

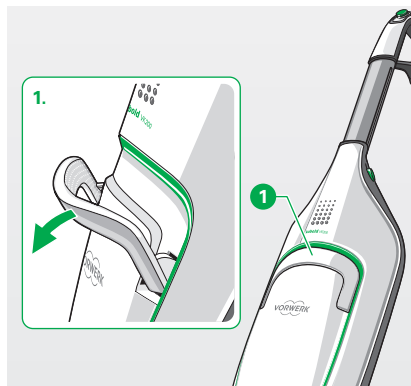
Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu niezablokowanego uchwytu!

Gdy uchwyt nie zablokuje się prawidłowo w pozycji transportowania, może dojść do zakleszczenia palców.

- Przed przeniesieniem odkurzacza Kobold VK200 sprawdź, czy uchwyt prawidłowo się zablokował.

Aby przenosić odkurzacz za uchwyt, wykonaj następujące czynności:

1. Odchyl wbudowany uchwyt  do oporu na zewnątrz.
2. Pociągnij uchwyt  do góry.
3. Po zwolnieniu uchwytu powraca on, dzięki sprężynie, do pozycji wyjściowej.



2.7.2 UŻYWANIE PASKA NA RAMIĘ

WSKAZÓWKA**Niebezpieczeństwo uszkodzenia na skutek spadnięcia!**

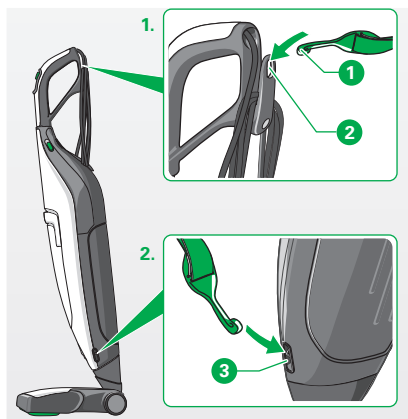
Może dojść do odłączenia się paska na ramię i spadnięcia odkurzacza Kobold VK200 na podłogę.

- Zwracaj uwagę, czy pasek jest prawidłowo przy-mocowany do odkurzacza.

Chcąc korzystać z odkurzacza w obszarach powyżej poziomu podłogi, możesz skorzystać z paska na ramię:

1. Zawieś jeden koniec paska ❶ w zaczepie przy-uchwycie ❷.
2. Drugi koniec paska zawieś w jednym z obu bocznych zaczepów ❸ odkurzacza.

i Pasek na ramię można zakupić osobno, nie jest on objęty zakresem dostawy odkurzacza Kobold VK200.



2.8 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA, USTAWIANIE POZIOMU WYDAJNOŚCI

2.8.1 WŁĄCZANIE

1. Włącz odkurzacz Kobold VK200 przez przestawienie wyłącznika głównego ❶ z pozycji ❷ do przodu ❸.

2.8.2 USTAWIANIE POZIOMU WYDAJNOŚCI

Zalecamy korzystanie z odkurzacza w ustawieniu auto (automatyczne).



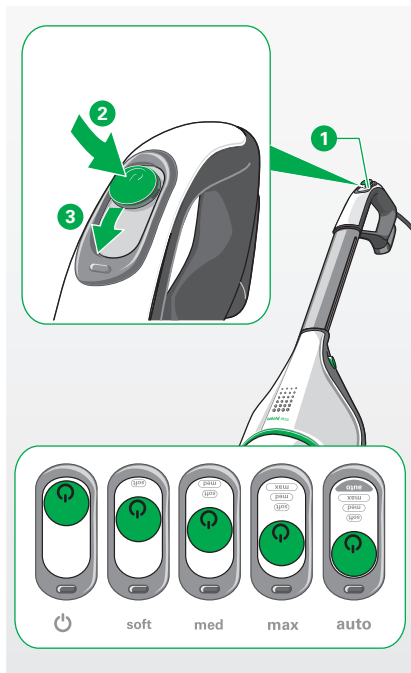
W trakcie używania elektroszczotki Kobold EB400 regulacja wydajności odkurzacza odbywa się w sposób automatyczny, gdy poziom auto został ustawiony wyłącznikiem głównym ❶.

1. Poziom wydajności można ustawiać ręcznie przy pomocy wyłącznika głównego ❶ w następujący sposób:

auto	automatyczna moc ssania (zalecane)
soft	moc minimalna
med	moc średnia
max	moc maksymalna



W przypadku wszystkich przystawek zalecamy odkurzanie z ustawieniem auto. Pozostałe ustawienia mocy są specjalnie dostosowane do osobnych zastosowań. Ich opis znajduje się w rozdziałach dotyczących przystawek.



2.8.3 PRZYCISK FUNKCYJNY



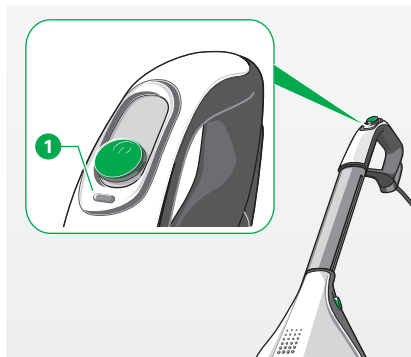
Przycisk funkcyjny **1** jest aktywny tylko w trakcie używania elektroszczotki Kobold EB400 lub przystawki Kobold SP600.

PRZYCISK FUNKCYJNY W TRAKCIE UŻYWANIA ELEKTROSZCZOTKI KOBOLD EB400

W rozdziale „3.1.1 Wskaźnik pracy i tryb podłogi” na stronie 34 opisano, w jaki sposób za pomocą przycisku funkcyjnego można włączać i przełączać funkcję rozpoznawania podłogi.

PRZYCISK FUNKCYJNY W TRAKCIE UŻYWANIA PRZYSTAWKI KOBOLD SP600

W rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53 opisano, w jaki sposób można sterować nawilżaniem w trakcie używania przystawki Kobold SP600.



2.8.4 WYŁĄCZANIE

1. Aby wyłączyć odkurzacza, przesunąć wyłącznik główny całkowicie do tyłu.

2.9 WSKAŹNIK NAPEŁNIENIA FILTRA, WORKI FILTRUJĄCE, FILTR OCHRONY SILNIKA

2.9.1 WORKI FILTRUJĄCE I FILTR OCHRONY SILNIKA

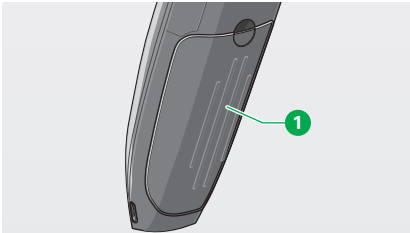
W stanie fabrycznym w odkurzaczu jest już zamontowany worek filtrujący 3 in 1 Premium FP200 oraz filtr ochrony silnika. W rozdziale „4 Konserwacja” na stronie 77 opisano sposób wymiany worków filtrujących 3 in 1 Premium (rozdział „4.2.1 Wymiana worka filtrującego 3 in 1 Premium Kobold FP200” na stronie 79) oraz sposób wymiany lub czyszczenia filtra ochrony silnika (rozdział „4.2.2 Czyszczenie i wymiana filtra ochrony silnika Kobold VK200” na stronie 81).

Pokrywa filtra **1** odkurzacza posiada blokadę. Nie można jej zamknąć bez włożonego worka.

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia na skutek gwałtownego zamykania pokrywy filtra.

- Nie zamykaj pokrywy filtra w sposób gwałtowny.
- Używaj urządzenia jedynie z prawidłowo włożonym, oryginalnym workiem 3 in 1 Premium FP200 firmy Vorwerk.



2.9.2 WSKAŹNIK ZAPEŁNIENIA FILTRA

Wskaźnik zapełnienia filtra **1** z 6 segmentami świetlnymi informuje, kiedy konieczna jest wymiana worka lub występuje zakłócenie.

Wskaźnik zapełnienia filtra	Status/Stan worka 3 in 1 Premium FP200
Wszystkie segmenty świecą się na zielono.	Worek filtrujący jest pusty.
4 lub 2 segmenty świecą się na zielono.	Worek filtrujący zapełnia się (nie jest jeszcze konieczna wymiana).
Wszystkie segmenty świecą się na żółto.	Konieczna jest wymiana worka filtrującego (patrz rozdział „4.2.1 Wymiana worka filtrującego 3 in 1 Premium Kobold FP200” na stronie 79).
Wszystkie segmenty migają na czerwono.	Usterka (patrz rozdział „5 Rozwiązywanie problemów” na stronie 92).

2.10 WKŁAD ZAPACHOWY DOVINA

! OSTROŻNIE

Ryzyko uduszenia przez połknięcie drobnych elementów!

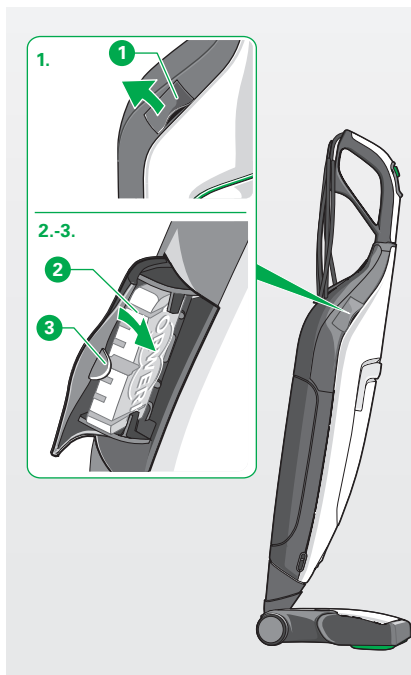
- Drobne elementy, jak wkłady zapachowe Dovina, należy przechowywać z dala od dzieci.

2.10.1 WKŁADANIE WKŁADU ZAPACHOWEGO DOVINA

1. Wyjmij wkład zapachowy Dovina z opakowania.
2. Otwórz pokrywę ❶ pojemnika na wkład Dovina w odkurzaczu.
3. Włóż wkład Dovina ❷ szeroką stroną na wewnętrzną stronę pokrywki aż do oporu.
4. Upewnij się, czy wkład Dovina ❷ znajduje się za występnym ❸.
5. Zamknij pokrywę ❶.

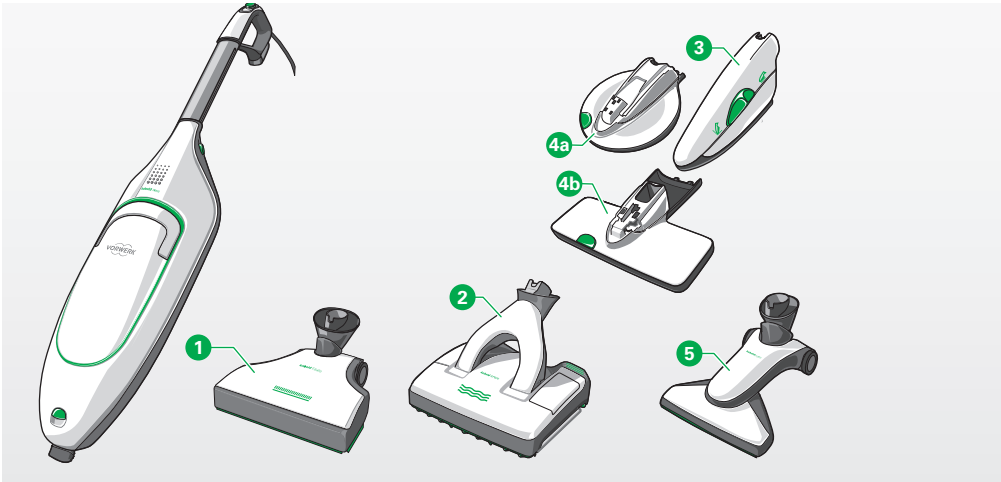
2.10.2 WYJMOWANIE WKŁADU ZAPACHOWEGO DOVINA

1. Otwórz pokrywę ❶ pojemnika na wkład Dovina w odkurzaczu.
2. Złap wkład z prawej i z lewej strony, aby go wyjąć.
3. Zużyte wkłady Dovina można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami.



3 OBSŁUGA

W zależności od tego, jakiego używasz wyposażenia, kontynuuj obsługę zgodnie z jednym z poniższych rozdziałów:



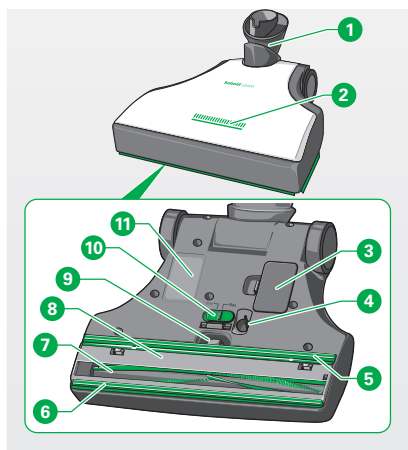
Wyposażenie	Użycie	Rozdział/strona
1 Elektroszczotka Kobold EB400	Odkurzanie i czyszczenie dywanów i podłóg twardych	strona 34
2 Przystawka Kobold SP600	Odkurzanie i czyszczenie na mokro podłóg twardych	strona 40
3 Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440	Odkurzanie tapicerki	strona 62
4a Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440 w połączeniu z zestawem do czyszczenia materaców Kobold MP/MR440	Czyszczenie i odkurzanie materaców z Lavenia	strona 62
4b		
5 Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60	Odkurzanie gładkich podłóg	strona 69
Dodatkowe akcesoria	Odkurzanie mebli, narożników, szczelin itp.	strona 71

3.1 ELEKTROSZCZOTKA KOBOLD EB400

Elektroszczotka pozwala na tak samo wydajne odkurzanie dywanów, jak i twardych podłóg. Dla zapewnienia szczególnie dokładnego czyszczenia dywanów elektroszczotka posiada własny silnik do napędzania szczotki obrotowej. Na rysunku przedstawiona jest elektroszczotka i elementy obsługi.

Elektroszczotka dzięki swojej wszechstronnej funkcjonalności nadaje się do używania na większości podłóg.

1. Jednak przed użyciem elektroszczotki upewnij się, czy urządzenie nadaje się do danej podłogi (tabela „Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 8).



Legenda

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1 | Przegub |
| 2 | Wskaźnik roboczy dywan/twarda podłoga |
| 3 | Pokrywa serwisowa |
| 4 | Czujnik ultradźwiękowy |
| 5 | Uszczelka tylna |
| 6 | Uszczelka przednia |
| 7 | Szczotka obrotowa |
| 8 | Płyta dolna |
| 9 | Rolka podpierająca |
| 10 | Przestawianie (fine/flex) |
| 11 | Tabliczka znamionowa |

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Korzystając z elektroszczotki Kobold EB400 upewnij się, że nie leży pod nią kabel zasilania lub inne kable elektryczne.

OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów elektroszczotki Kobold EB400.

WSKAZÓWKI

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Unikaj odkurzania jednego miejsca przez długi czas.
- Unikaj odkurzania swobodnie leżących dywanów/krawędzi.

3.1.1 WSKAŹNIK PRACY I TRYB PODŁOGI

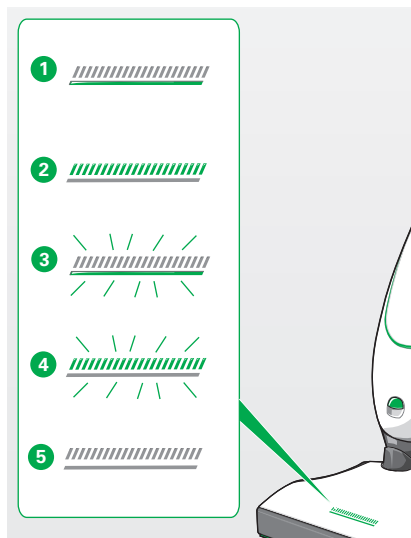
Elektroszczotka posiada funkcję inteligentnego rozpoznawania typu podłogi. Za pomocą czujnika szczotka rozpoznaje czyszczony typ podłogi i samoczynnie ustawia się na różne typy podłóg: podłoga twarda lub dywan. Elektroszczotka uruchamia funkcję inteligentnego rozpoznawania podłogi, gdy włączysz odkurzacz wyłącznikiem głównym.

Wskaźnik LED	Tryb pracy
1 pasek świeci się stale	Automatyczny tryb czyszczenia twardych podłóg Za pomocą inteligentnego rozpoznawania typu podłogi elektroszczotka rozpoznała twardą podłogę i odkurza automatycznie w trybie czyszczenia twardych podłóg.
2 frędzle świecą się stale	Automatyczny tryb czyszczenia dywanów Za pomocą inteligentnego rozpoznawania typu podłogi elektroszczotka rozpoznała dywan i odkurza automatycznie w trybie czyszczenia dywanów.
3 pasek powoli miga	Ręczny tryb czyszczenia twardych podłóg Za pomocą przycisku na uchwycie odkurzacza został ręcznie włączony tryb czyszczenia twardych podłóg.
4 frędzle powoli migają	Ręczny tryb czyszczenia dywanów Za pomocą przycisku na uchwycie odkurzacza został ręcznie włączony tryb czyszczenia dywanów.
5 Wskaźnik LED zgaszony.	Tryb szczotki dezaktywowany Dłuższe naciśnięcie (ok. 5 s) przycisku funkcyjnego 1 na uchwycie odkurzacza ręcznego dezaktywuje elektroszczotkę. Jest to zalecane na przykład do dywanów o długim włosiu lub bardzo grubych dywanów. Ponowne dłuższe naciśnięcie (ok. 5 s) przycisku funkcyjnego 1 wznowia tryb szczotki.

3.1.2 INTELIGENTNE ROZPOZNAWANIE TYPU PODŁOGI

Elektroszczotka posiada funkcję inteligentnego rozpoznawania typu podłogi. Za pomocą czujnika szczotka rozpoznaje czyszczony typ podłogi i samoczynnie ustawia się na różne typy podłóg: Podłoga twarda lub dywan.

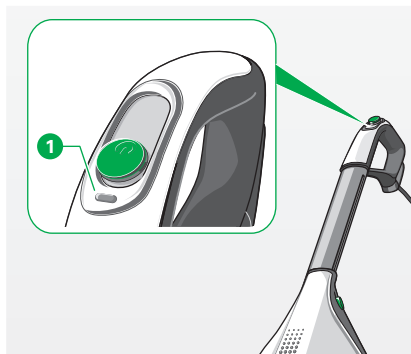
Elektroszczotka uruchamia funkcję inteligentnego rozpoznawania podłogi, gdy włączysz odkurzacz wyłącznikiem głównym.



3.1.3 RĘCZNE PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY TRYBEM CZYSZCZENIA PODŁOGI TWARDEJ A DYWANU

Tryb podłogi możesz przełączać także ręcznie przyciskiem funkcyjnym ❶ na uchwycie odkurzacza.

1. Wybierz prawidłową wydajność dla danej podłogi według tabeli na stronie 38.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny ❶ na wyłączniku głównym odkurzacza, aby przełączyć pomiędzy trybem podłogi twardej a trybem dywanu. *Wskaźnik roboczy (rys. na stronie 35) miga w przypadku ręcznego ustawienia trybu.*



3.1.4 PONOWNE WŁĄCZANIE INTELIGENTNEGO ROZPOZNAWANIA TYPU PODŁOGI

Gdy tryb pracy został raz przestawiony ręcznie, funkcja inteligentnego rozpoznawania typu podłogi jest wyłączona.

1. Włącz tę funkcję ponownie przez wyłączenie i włączenie odkurzacza.

3.1.5 CZYSZCZENIE PODŁÓG

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

- Unikaj gwałtownego nakładania urządzenia na luźny materiał (np. rozbite szkło), w szczególności na wysokości oczu.
- Wyłącz odkurzacz przed uniesieniem elektroszczotki Kobold EB400.

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Unikaj odkurzania jednego miejsca przez długi czas.
- Unikaj odkurzania swobodnie leżących dywanów/krawędzi.

PRZESTAWIANIE FLEX/FINE

Ustawienie flex	Elektroszczotka z ustawieniem flex optymalnie nadaje się do codziennego odkurzania.
Ustawienie fine	Przy tym ustawieniu elektroszczotki można odkurzać drobny brud ze szczelin i fug. Ustawienie fine pozwala na uzyskanie maksymalnej wydajności odkurzania, np. na podłogach z desek z wieloma szczelinami.

OSTROŻNIE

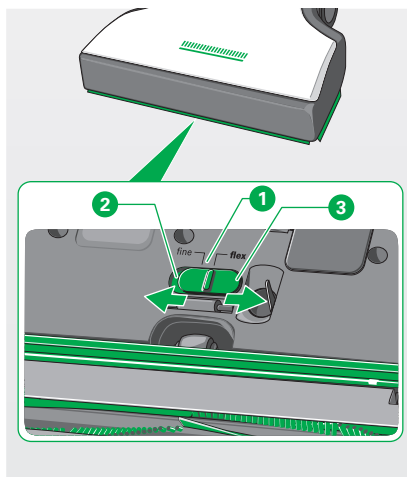
Niebezpieczeństwo obrażeń przez obracającą się szczotkę!

- Przed przestawieniem na dolnej części elektroszczotki Kobold EB400 zawsze wyłączaj odkurzacz Kobold VK200 wyłącznikiem głównym.

- Wyłącz odkurzacz wyłącznikiem głównym.
Elektroszczotka przełącza się przy tym automatycznie na tryb czyszczenia dywanów.
- Przesuń suwak **1** w dolnej części urządzenia w położenie **2** (fine) do usuwania drobnego kurzu ze szczelin lub w położenie **3** (flex) do odkurzania luźnego materiału na gładkich podłogach.

 Zasadniczo zalecamy używanie ustawienia flex. Ustawienie fine należy wybierać tylko podczas odkurzania podłóg z dużymi szczelinami (jak np. podłogi z desek).

 Gdy elektroszczotka Kobold EB400 znajduje się w trybie odkurzania twardej podłogi, nie jest możliwe uruchamianie suwaka. W tym przypadku wyłącz odkurzacz wyłącznikiem głównym i włącz go ponownie, aby przestawić elektroszczotkę w tryb odkurzania dywanów.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ODKURZANIA SZCZOTKĄ

Zasadniczo zalecamy odkurzanie z ustawieniem auto. W tym ustawieniu w pełni automatyczna regulacja siły przesuwania zapewnia lekkie prowadzenie odkurzacza dostosowane do rodzaju podłogi. Pozostałe ustawienia mocy są specjalnie dostosowane do określonych rodzajów dywanów.

Poziom wydajności	odkurzanie w trybie normalnym następujących typów podłogi:
soft (50 W)	– lekkie, swobodnie leżące wykładziny – dywany jedwabne – dywany z frędzlami – delikatne dywany z długim włosiem – dywany z długim włosiem – bardzo gęste wykładziny welurowe
auto lub med, max	– twarde podłogi – schody – wykładziny sizalowe

1. Poziomu mocy max należy używać tylko w przypadku mocno zabrudzonych dywanów.
2. Elektroszczotki należy używać głównie z aktywną funkcją rozpoznawania podłogi.
3. Ustawiaj poziom wydajności zgodnie z tabelą.
4. Jeśli chcesz odkurzać delikatny dywan w jeszcze bardziej oszczędzający sposób, włącz tryb twardej podłogi przyciskiem funkcyjnym jeszcze przed kontaktem z dywanem.
5. Po każdym włączeniu odkurzacza aktywuj ponownie tryb twardej podłogi, gdy chcesz go kontynuować, ponieważ ten tryb jest automatycznie dezaktywowany przy każdym wyłączeniu odkurzacza.
6. Poruszaj urządzenie równomiernie do przodu i do tyłu.



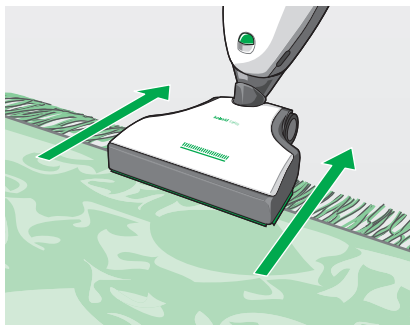
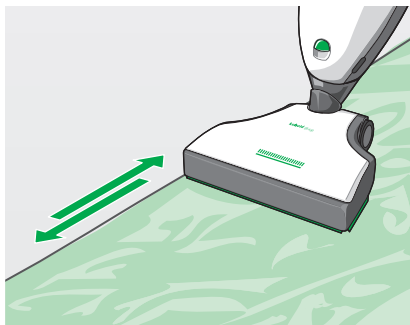
Do odkurzania pod niskimi meblami ustaw elektroszczotkę w pozycji odkurzania i połóż odkurzacz płasko na podłodze.

i Gdy w międzyczasie przestawisz odkurzacza Kobold VK200 w położenie czuwania, obracająca się szczotka wyłączy się automatycznie.

3.1.6 DYWANY LUB WYKŁADZINY TEKSTYLNE

1. Nie pozostawiaj włączonego odkurzacza na dłużej w jednym miejscu. Może to spowodować uszkodzenie dywanu.
2. W trakcie odkurzania zawsze przesuwaj urządzenie w tył i w przód.
3. Pamiętaj, że Elektroszczotka odkurza z przodu i po bokach do krawędzi.
4. Dlatego odkurzaj równoległe do krawędzi.

i Szczotka obrotowa może mechanicznie czyścić i czesać frędzle także przy aktywnej funkcji odkurzania twardej podłogi. Wystarczy, że w trakcie odkurzania dywanu przejedziesz elektroszczotką po frędzlach.



3.1.7 KOMBINACJA ZE STARSZYMI MODELAMI ODKURZACZY

i Gdy używasz elektroszczotki Kobold EB400 razem z odkurzaczem Kobold VK150 lub ze starszymi modelami, nie jest możliwe ręczne przełączanie trybu i dopasowywanie wydajności przy ustawieniu auto.

3.2 PRZYSTAWKA KOBOLD SP600

Przystawka Kobold SP600 pozwala na czyszczenie zarówno na sucho, jak i mokro w jeden prosty i szybki sposób. Przystawka ta szczególnie efektywnie czyści twarde podłogi. Umożliwia ona także czyszczenie podłóg na sucho.

Przystawka czyści wyjątkowo efektywnie dzięki wbudowanemu silnikowi, który napędza nakładkę czyszczącą.

Ta przystawka może być używana na prawie wszystkich twardych podłogach.

1. Jednak przed użyciem tej przystawki upewnij się, czy urządzenie nadaje się do danej podłogi (tabela „Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 8).

! OSTRZEŻENIE

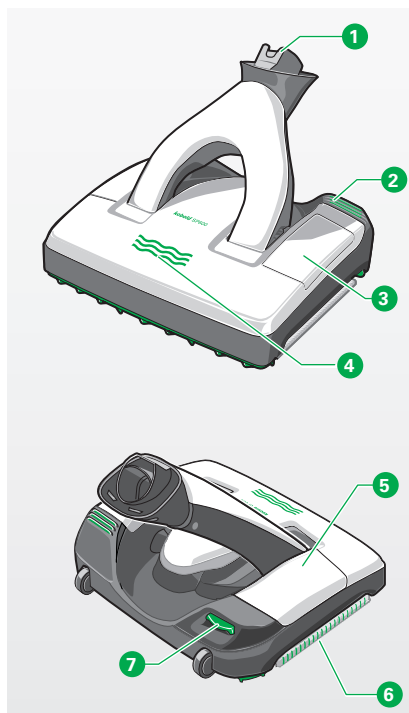
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Korzystając z przystawki Kobold SP600 upewnij się, że nie leży pod nią kabel zasilania lub inne kable elektryczne.
- Nie odkurzaj żadnych płynów.

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez obracające się elementy!

- Zachowaj odstęp od obracających się elementów przystawki Kobold SP600.



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Przegub |
| 2 | Przycisk nożny, do zwalniania uchwytu do przystawki |
| 3 | Kłapa serwisowa |
| 4 | Fale LED |
| 5 | Włożony zbiornik |
| 6 | Nakładka materiałowa w uchwycie w urządzeniu |
| 7 | Blokada zbiornika |

3.3 AKCESORIA DLA PRZYSTAWKI KOBOLD SP600

3.3.1 KOBOCLEAN

Koboclean nadaje się do czyszczenia różnych typów wodoodpornych podłóg. Dzięki dużej mocy czyszczącej nawet uciążliwy brud może być dokładnie usunięty. Koboclean spełnia wszystkie wymogi prawne dotyczące ekologii i biodegradacji. Środek ten jest dostępny w następujących wersjach:



Koboclean Universal

Do stosowania na wszystkich powierzchniach, które mogą być czyszczone na mokro (np. płytki, PVC).



Koboclean Parkett

Przeznaczony specjalnie do czyszczenia powierzchni drewnianych (np. korek, parkiet, laminat).

Koncentrat preparatu Koboclean musi być rozcieńczony przed użyciem zgodnie z podanym sposobem dozowania. Nie może być stosowany bezpośrednio.

WSKAZÓWKA

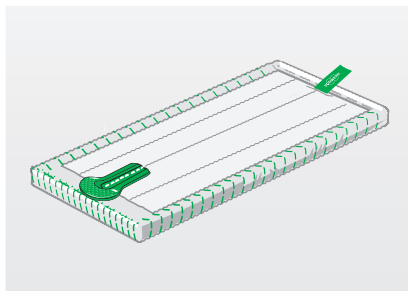
Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Używaj wyłącznie oryginalnych środków czyszczących Kobold.

3.3.2 NAKŁADKI MATERIAŁOWE KOBOLD MF600

Nakładki materiałowe zostały opracowane specjalnie do pracy z przystawką.

Nakładka materiałowa dostępna jest w czterech rodzajach:



Nakładka materiałowa Kobold MF600 Universal
Przeznaczona do wszystkich powierzchni, które mogą być czyszczone na mokro (np. płytki, PVC, również powierzchnie pokryte strukturą).



Nakładka materiałowa Kobold MF600 Universal Soft
Przeznaczona przede wszystkim do stosowania na porowatych lub gładkich podłogach (np. marmur, granit, sztuczny kamień, laminat).



Nakładka materiałowa Kobold MF600 Parquet
Przeznaczona przede wszystkim do czyszczenia na mokro podłóg drewnianych (np. parkiet, lakierowane podłogi z korka).



Nakładka materiałowa Kobold MF600 Dry
Przeznaczona przede wszystkim do czyszczenia na sucho podłóg twardych.



Nakładki materiałowe Universal Soft, Parquet i Dry nie są zawarte w zestawie podstawowym.



Do uzyskania optymalnego efektu czyszczenia zalecamy wyprać nakładkę materiałową MF600 przed pierwszym użyciem w temperaturze 60 °C bez płynu do płukania.



Należy przestrzegać zaleceń podanych w tabeli na następnej stronie.

3.3.3

ZASTOSOWANIE NAKŁADEK
MATERIAŁOWYCH KOBOLD MF600
DO RÓŻNYCH RODZAJÓW PODŁÓG
TWARDYCH

Typ twardej podłogi	Universal	Universal Soft	Parquet	Dry
Podłogi twarde lakierowane (parkiet, deski)	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Podłogi drewniane olejowane/woskowane	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Podłogi drewniane nielakierowane/surowe	–	–	–	+ ¹
Podłogi korkowe lakierowane	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Podłogi korkowe olejowane/woskowane	–	–	–	+ ¹
Podłogi korkowe nielakierowane/surowe	–	–	–	+ ¹
Laminat	+	++	+	++
Podłogi elastyczne (polichlorek winylu, cushion vinyl, linoleum)	++	++	–	++
Podłogi kamienne (marmur, granit, wapień, sztuczny kamień)	++	++ ²	–	++
Kamień naturalny porowaty/delikatny (łupek, płytki klinkierowe)	+	+ ²	–	++
Podłogi ceramiczne (terakota, klinkier, płytki gliniane)	++ ²	++ ²	–	++
Ceramiczne płytki szklwione i kamionka szlachetna	++	++ ²	–	++
Płytki podłogowe surowe	–	–	–	+
Podłogi z surowego betonu (beton płukany)	nie wolno stosować			
Podłogi tekstylne	nie wolno stosować			

- Znaczenie symboli:
- ++

nadaje się idealnie
- +

nadaje się dobrze
- nie nadaje się

¹⁾ Nakładki materiałowe zawierają mikrofibrę; przestrzegaj instrukcji czyszczenia i pielęgnacji producenta.
²⁾ Na szorstkich podłogach możliwe jest większe zużycie nakładki.

3.3.4 MONTOWANIE PRZYSTAWKI KOBOLD SP600

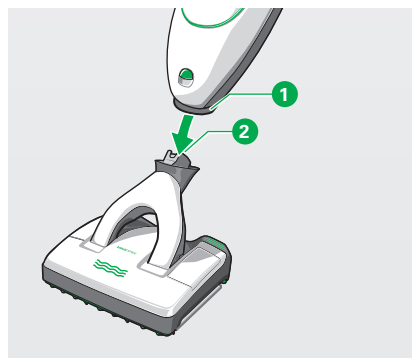
Najpierw nałóż przystawkę na odkurzacze Kobold:

1. Włóż króciec przyłączeniowy ❶ odkurzacza w przegub przystawki ❷.
2. Zwracaj uwagę, czy króciec przyłączeniowy wyraźnie zablokował się w przegubie.

3.3.5 USTAWIANIE I ZWALNIANIE POZYCJI CZUWANIA Z PRZYSTAWKĄ KOBOLD SP600

Stosując przystawkę Kobold SP600 możesz używać odkurzacza Kobold w pozycji roboczej lub ustawić w pozycji czuwania.

USTAWIANIE W POZYCJI CZUWANIA



⚠ OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń i upadku!

Pozycja czuwania służy do odkładania urządzenia po zakończeniu pracy lub podczas przerw w odkurzaniu.

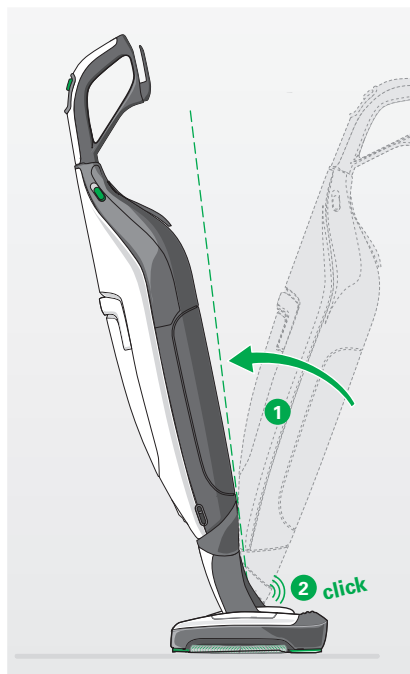
- Odstawiaj odkurzacze z przystawką Kobold SP600 w pozycji czuwania wyłącznie na poziomych powierzchniach.
- Nigdy nie opieraj się o odkurzacze Kobold VK200.
- Nigdy nie stawaj na przystawkach.

WSKAZÓWK

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez samodzielne uruchomienie się urządzenia.

- Pamiętaj, że odkurzacze i przystawka Kobold SP600 uruchamiają się samoczynnie po pobraniu odkurzacza z pozycji czuwania, jeśli nie został on wcześniej wyłączony wyłącznikiem głównym.

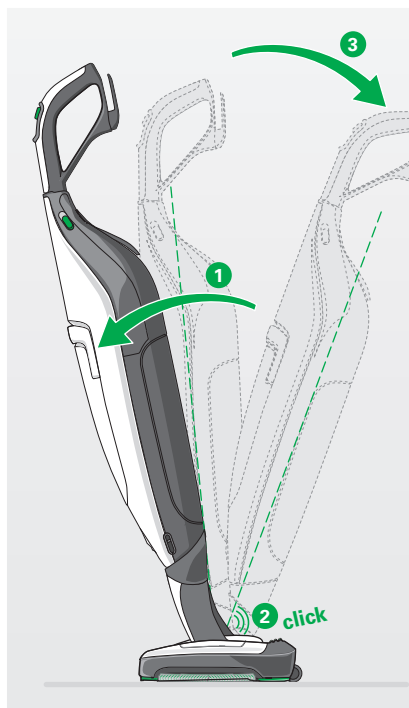
1. Przekręć odkurzacze na przegubie tak, aby przystawka była zwrócona dokładnie do przodu.
2. Przechyl odkurzacze do przodu ❶ nad przystawką.
Odkurzacze zablokuje się w pozycji czuwania ❷.



ZWALNIANIE POZYCJI CZUWANIA

Aby zwolnić odkurzacz z przystawką z pozycji czuwania, wykonaj następujące czynności:

1. Przechyl odkurzacz nieco bardziej do przodu **1**, aż do wyraźnego kliknięcia **2**.
Odkurzacz został zwolniony z pozycji czuwania.
2. Ustaw odkurzacz w standardowej pozycji odkurzania **3**.



3.3.6 PRZYGOTOWANIE PRZYSTAWKI KOBOLD SP600 DO PRACY

DEMONTAŻ UCHWYTU OD PRZYSTAWKI KOBOLD SP600

OSTRZEŻENIE

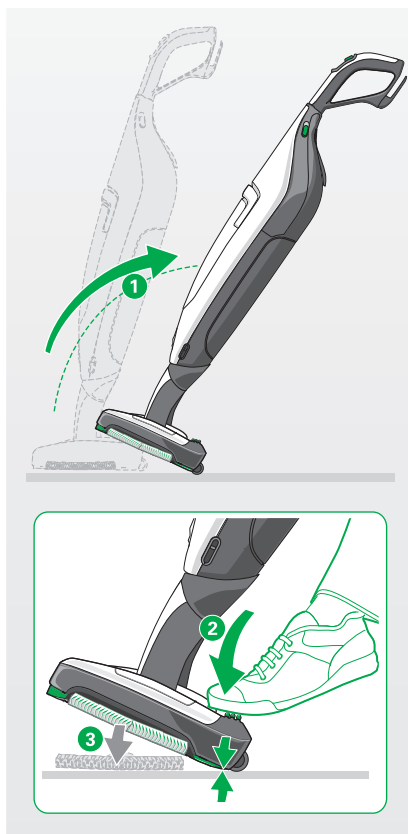
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Ze względów bezpieczeństwa wyłączaj odkurzacz przy każdej wymianie nakładki materiałowej MF600 za pomocą wyłącznika znajdującego się na ręczce.

Aby zamontować nakładkę materiałową na uchwycie, należy najpierw zdemonstrować uchwyt.

1. Nałóż przystawkę na odkurzacz, jak opisano w rozdziale „3.3.4 Montowanie przystawki Kobold SP600” na stronie 44.
2. Ustaw odkurzacz w pozycji czuwania, jak opisano w rozdziale „3.3.5 Ustawianie i zwalnianie pozycji czuwania z przystawką Kobold SP600” na stronie 44.
3. Przechyl odkurzacz do tyłu do pozycji czuwania .
Przystawka stoi teraz na rolkach.
4. Naciśnij stopą zielony przycisk nożny z lewej strony z tyłu przystawki .
Uchwyt zostanie zdemonstrowany z urządzenia .

 Wysunięcie uchwytu jest możliwe jedynie wówczas, gdy odkurzacz Kobold zostanie odchyłony do tyłu w pozycji czuwania i stoi na rolkach.



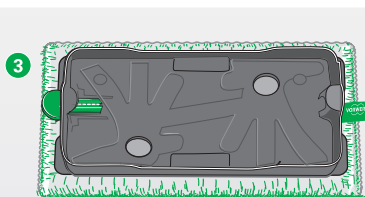
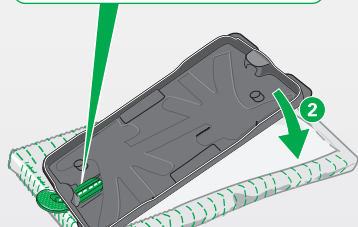
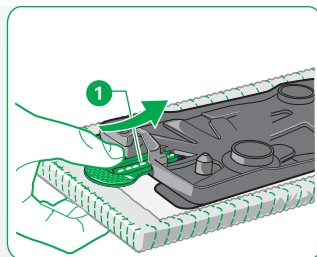
MOCOWANIE NAKŁADKI MATERIAŁOWEJ KOBOLD MF600 NA UCHWYTCIE

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Podczas nakładania nakładki materiałowej MF600 na uchwyt upewnij się, czy jest ona równo zamocowana. Koniecznie unikaj przekrzywienia nakładki w stosunku do uchwytu.

1. Aby zamontować nakładkę materiałową na uchwycie, wsuń zielone mocowanie **1** nakładki materiałowej do oporu w szczelinę uchwytu.
2. Następnie dociśnij uchwyt do nakładki **2**.
*Tylna strona nakładki materiałowej przyczepi się do uchwytu, a jej pozycja zostanie dopasowana **3**.*



NAKŁADANIE UCHWYTU Z PRZYSTAWKĄ

! OSTRZEŻENIE**Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!**

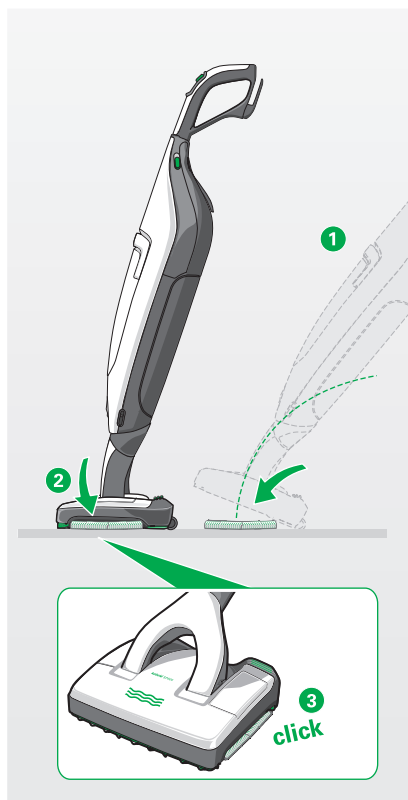
- Ze względów bezpieczeństwa wyłączaj odkurzacz przy każdej wymianie nakładki materiałowej MF600 za pomocą wyłącznika znajdującego się na ręczce.

WSKAZÓWKA**Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!**

- Unikaj gwałtownego wkładania i wyjmowania uchwytu.

1. Umieść na podłodze uchwyt z prawidłowo przytwierdzoną nakładką materiałową.
 2. Przechyl odkurzacz do tyłu do pozycji czuwania ①.
 3. Najedź odkurzaczem bezpośrednio na uchwyt.
 4. Przechyl przystawkę na uchwyt ②.
- Uchwyt wyraźnie zablokuje się w przystawce ③.*
Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

i Uchwyt jest symetryczny. Aby prawidłowo nałożyć uchwyt z przystawką, wystarczy jedynie najechać na uchwyt.



WYJMOWANIE, NAPEŁNIANIE I WKŁADANIE ZBIORNIKA

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.

WSKAZÓWK

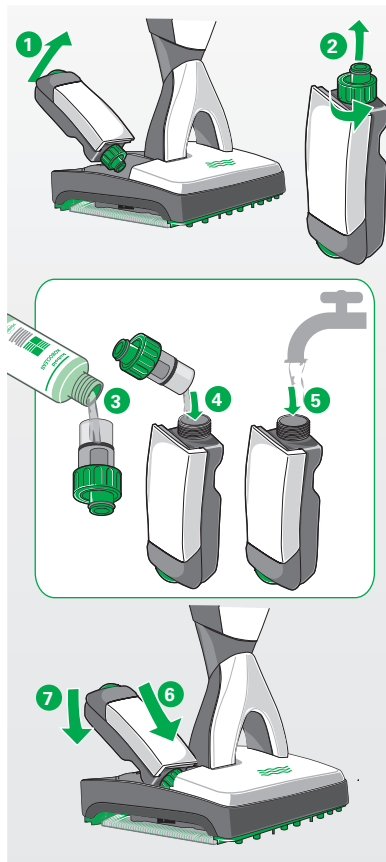
Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Unikaj gwałtownego wkładania i wyjmowania zbiornika.

Podczas czyszczenia na mokro nakładka materiałowa jest automatycznie nawilżana ze zbiornika w przystawce.

1. Wyjmij zbiornik z przystawki. W tym celu wsuń lekko w górę zieloną blokadę z tyłu przystawki **1** i unieś zbiornik do tyłu.
2. Odkręć zakrętkę zbiornika **2**.
3. Wlej preparat Koboclean do zakrętki zbiornika **3** do poziomu kreski (3 ml).
4. Wlej odmierzoną ilość do zbiornika **4**.
5. Dolej do zbiornika świeżej bieżącej wody maksymalnie do poziomu zaznaczenia w zbiorniku **5**.
6. Nałóż zakrętkę na zbiornik i zakręć ją.
7. Włóż zbiornik do przystawki. W tym celu najpierw wsuń przednią stronę zbiornika do przystawki **6**, a następnie umieść zbiornik w uchwycie **7**.

Zbiornik wyraźnie się zablokuje.



3.3.7 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE PRZYSTAWKI

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Korzystając z przystawki Kobold SP600, upewnij się, że nie leży pod nią kabel zasilania lub inne kable elektryczne.
- Nie odkurzaj mokrych i wilgotnych powierzchni podłóg, dywanów lub mat.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów elektronicznych na mokrej nawierzchni i na dworze.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez obracające się elementy!

- Zachowaj odstęp od obracających się elementów przystawki Kobold SP600.

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że pod nakładką materiałową nie ma drobnych kamieni, żwiru lub innych przedmiotów o ostrych krawędziach.
- Nie czyść jednego miejsca dłużej niż 10 sekund.
- Nie pozostawiaj urządzenia z wilgotną nakładką przez dłuższy czas (ponad 30 sekund) na podłodze, gdyż w przypadku delikatnych powierzchni podłóg grozi to ich uszkodzeniem.
- Nigdy nie odstawiaj przystawki Kobold SP600 z wilgotną nakładką na podłogach o wysokiej wrażliwości na wilgoć (np. surowe podłogi korkowe lub drewniane).
- Nigdy nie używaj przystawki Kobold SP600 bez nakładki materiałowej.

WŁĄCZANIE

Aby włączyć przystawkę, najpierw uruchom odkurzac:

1. Zwolnij odkurzac z pozycji czuwania, jak opisano w rozdziale „Zwalnianie pozycji czuwania” na stronie 45.

Odkurzac został zwolniony z pozycji czuwania.

2. Ustaw odkurzac na poziom mocy auto.

Odkurzac się uruchomi, dioda LED świeci się standardowo, a przystawka rozpoczyna pracę w trybie na sucho (więcej w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53).

WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć przystawkę Kobold SP600, należy wyłączyć odkurzac:

1. Wyłącz odkurzac za pomocą wyłącznika znajdującego się na ręczce i ustaw go w pozycji czuwania.

KRÓTKA PRZERWA

Jeśli chcesz odstawić przystawkę na krótką chwilę (mniej niż 30 sekund), wystarczy, że ustawisz odkurzacza w trybie czuwania.

1. Ustaw odkurzacza w pozycji czuwania.

Przystawka wyłącza się automatycznie. Dioda LED odkurzacza Kobold świeci się nadal.

2. Ustaw odkurzacza ponownie w pozycji odkurzania.

Przystawka włącza się automatycznie i pracuje w trybie na sucho (więcej w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53).

3.3.8 AUTOMATYCZNE NAWILŻANIE I TRYB NA SUCHO

Przystawka może nawilżać nakładkę materiałową w ramach trzech poziomów nawilżania. Ponadto np. na początku prac porządkowych można jednorazowo całkowicie nawilżyć nakładkę poprzez naciśnięcie przycisku.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenia rzeczowe w przypadku zastosowania na nieodpowiedniej podłodze!

- Na delikatnych i nieuszczelnionych powierzchniach (olejowane korkowe, olejowane parkiety, powlekane, olejowane podłogi kamienne) zalecamy wybranie mało widocznego miejsca i sprawdzenie, czy czyszczona powierzchnia nie zostanie uszkodzona.
- Przestrzegaj wskazówek producenta podłogi dotyczących czyszczenia i pielęgnacji.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie podłogi spowodowane długotrwałą wilgocią!

- Podłogi o wysokiej wrażliwości na wilgoć zalecamy wycierać suchą nakładką materiałową MF600 Parquet na najwyższym poziomie wydajności pracy odkurzacza.
- Jeżeli podłoga jest zbyt wilgotna, wytrzyj ją suchą nakładką materiałową MF600 Parquet lub Dry w trybie na sucho.



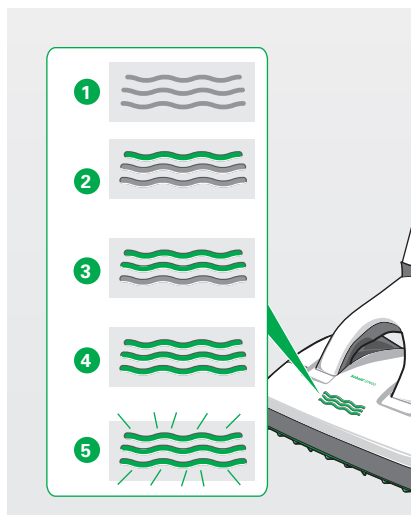
Nigdy nie nawilżaj nakładki materiałowej ręcznie. Nakładka materiałowa może być nawilżana tylko przez przystawkę.



Przed pierwszym użyciem wypierz nakładkę materiałową zgodnie ze wskazówkami (patrz rozdział „Czyszczenie nakładek materiałowych Kobold MF600” na stronie 61).

FALE LED

Fale LED	Znaczenie
Tryb na sucho	
1 Nie świeci się żadna fala*.	Przystawka jest gotowa do pracy i pracuje w trybie na sucho, bez nawilżania. * (jednak odkurzacz Kobold jest włączony, a przystawka się obraca).
1. Poziom nawilżania	
2 Świeci się jedna fala.	Przystawka jest gotowa do pracy, przycisk funkcyjny został naciśnięty jeden raz, nakładka materiałowa jest nawilżana przez przystawkę na najniższym poziomie.
2. Poziom nawilżania	
3 Świecą się dwie fale.	Przystawka jest gotowa do pracy, przycisk funkcyjny został naciśnięty dwa razy, nakładka materiałowa jest nawilżana przez przystawkę na średnim poziomie.
3. Poziom nawilżania	
4 Świecą się trzy fale.	Przystawka jest gotowa do pracy, przycisk funkcyjny został naciśnięty trzy razy, nakładka materiałowa jest nawilżana przez przystawkę na najwyższym poziomie.
Pierwsze nawilżanie suchej nakładki	
5 Wszystkie fale migają.	Przystawka jest gotowa do pracy, przycisk funkcyjny został naciśnięty jeden raz, nakładka materiałowa zostaje jednorazowo całkowicie nawilżona.
Wszystkie fale świecą się na żółto.	Zbiornik jest pusty.
Wszystkie fale migają na czerwono.	Kłapa serwisowa się otwiera, przystawka zassała wilgoć (patrz rozdział „5 Rozwiązywanie problemów” na stronie 92).
Wszystkie fale świecą się na czerwono.	Przystawka wykryła błąd (patrz rozdział „5 Rozwiązywanie problemów” na stronie 92).



TRYB NA SUCHO

Po włączeniu odkurzacza Kobold i tym samym także przystawki przystawka pracuje najpierw w trybie na sucho. Nie świeci się żadna fala LED. 

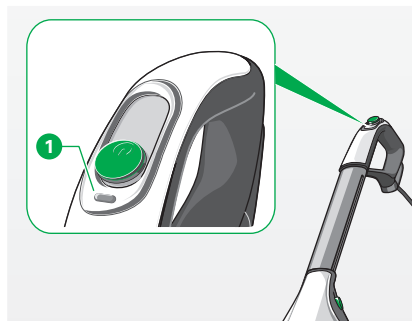
PIERWSZE NAWILŻANIE SUCHEJ NAKŁADKI

1. Naciśnij przycisk funkcyjny **1** na ręczce odkurzacza i przytrzymaj przez ok. 5 sekund, aby włączyć całkowite nawilżanie nakładki.

Fale LED na przystawce migają. 



Po naciśnięciu przycisku funkcyjnego **1** urządzenie automatycznie przełącza się na poziom 1.



ZMIANA POZIOMÓW NAWILŻANIA

1. Naciśnij przycisk funkcyjny **1** na ręczce odkurzacza, aby włączyć automatyczne nawilżanie nakładki.

Zaświeci się pierwsza z trzech fal LED na przystawce. 

2. Poprzez ponowne naciśnięcie przycisku funkcyjnego **1** możesz przełączyć urządzenie z najniższego poziomu nawilżania na 2 poziom nawilżania.

Zaświecą się dwie z trzech fal LED na przystawce. 

3. Ponowne naciśnięcie przycisku funkcyjnego **1** spowoduje przełączenie urządzenia z 2 poziomu nawilżania na 3 poziom nawilżania.

Zaświecą się wszystkie trzy fale LED na przystawce. 

4. Ponowne naciśnięcie przycisku funkcyjnego **1** spowoduje przełączenie przystawki z powrotem na tryb na sucho.

Nie świeci się żadna fala LED. 



Jeżeli nakładka materiałowa jest zbyt sucha, możesz zwiększyć poziom nawilżania za pomocą przycisku funkcyjnego **1** na odkurzaczu Kobold.

ZALECENIA DOTYCZĄCE POZIOMÓW
NAWILŻANIA

Typ twardej podłogi	Tryb na sucho	1 poziom	2 poziom	3 poziom
Podłogi twarde lakierowane (parkiet, deski)	++	++	+	+
Podłogi drewniane olejowane/woskowane	++	+	–	–
Podłogi drewniane nielakierowane/surowe	++	–	–	–
Podłogi korkowe lakierowane	++	++	+	+
Podłogi korkowe olejowane/woskowane	+	–	–	–
Podłogi korkowe nielakierowane/surowe	+	–	–	–
Laminat	++	++	+	+
Podłogi elastyczne (polichlorek winylu, cushion vinyl, linoleum)	++	++	++	++
Podłogi kamienne (marmur, granit, wapień, sztuczny kamień)	++	++	++	++
Kamień naturalny porowaty/delikatny (łupek, płytki klinkierowe)	++	++	++	++
Podłogi ceramiczne (terakota, klinkier, płytki gliniane)	++	++	++	++
Ceramiczne płytki szklwione i kamionka szlachetna	++	++	++	++
Płytki podłogowe surowe	+	–	–	–
Podłogi z surowego betonu (beton płukany)	nie wolno stosować			
Podłogi tekstylne	nie wolno stosować			

- Znaczenie symboli:
- ++ nadaje się idealnie
 - + nadaje się dobrze
 - nie nadaje się

i Idealny poziom nawilżania zależy także od tempa pracy. Im szybciej pracujesz, tym wyższy poziom nawilżania możesz wybrać.

i Jeżeli podczas pracy z przystawką podłoga jest zbyt wilgotna, przełącz przystawkę na niższy poziom nawilżania. (Więcej wskazówek znajdziesz w tabeli w rozdziale (patrz rozdział „5 Rozwiązywanie problemów” na stronie 92).

NAWILŻANIE W STARSZYCH MODELACH ODKURZACZY

W kombinacji ze starszymi modelami odkurzaczy Kobold – Kobold VK135/VK136/VK140/VK150 – regulacja automatycznego nawilżania poprzez odkurzacz jest niemożliwa. Poziomy nawilżania są niedostępne.

Postępuj w opisany poniżej sposób, aby stosować nawilżanie w przystawce w kombinacji ze starszym modelem odkurzacza Kobold:

1. Używaj przystawki z napelnionym zbiornikiem.
Dozowanie nawilżania następuje w formie zdefiniowanych interwałów.
Użytkownik nie ma na nie wpływu. Zaświeci się fala LED na przystawce. 

TRYB NA SUCHO W STARSZYCH MODELACH ODKURZACZY

Postępuj w opisany poniżej sposób, aby stosować tryb na sucho w przystawce w kombinacji ze starszym modelem odkurzacza Kobold:

1. Używaj przystawki z pustym zbiornikiem lub bez zbiornika.

3.3.9 PRACA Z PRZYSTAWKĄ KOBOLD SP600

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nigdy nie używaj przystawki Kobold SP600 bez nakładki materiałowej.
- Nie czyść jednego miejsca dłużej niż 10 sekund.
- Pracując z przystawką Kobold SP600, nigdy nie stosuj żrących środków czyszczących (np.: środków na bazie octu) lub środków silnie zasadowych (np.: wybielających z chlorem).
- Nie umieszczaj w zbiorniku środków czyszczących lub pielęgnacyjnych zawierających polimery.

WSKAZÓWKA

- Przestrzegaj wskazówek producenta podłogi odnośnie jej czyszczenia.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

- Unikaj przesuwania przystawki Kobold SP600 w poprzek, w stronę luźnego materiału (np.: odłamków szkła).
- Nigdy nie czyść przystawką Kobold SP600 powierzchni znajdujących się na poziomie oczu (np.: na schodach lub podwyższeniach).
- Wyłącz odkurzacz przed uniesieniem przystawki Kobold SP600.

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Jeśli w odkurzaczu Kobold utknął jakiś przedmiot, natychmiast go wyłącz, aby uniknąć uszkodzeń.

Ze względu na specyficzne właściwości czyszczące przystawki podczas pierwszego używania urządzenia może być konieczne kilkukrotne czyszczenie danej powierzchni, aby zostało usunięte całe zabrudzenie. Przy każdym następnym sprzątaniu działanie końcówki będzie znacznie bardziej efektywne.

Zalecamy stosowanie odkurzacza w połączeniu z tą przystawką zawsze na poziomie auto.

1. Przesuwaj przystawkę po równomiernych torach.
2. Przystawka powinna być stale w ruchu.

WYJMOWANIE I WYMIANA NAKŁADKI MATERIAŁOWEJ KOBOLD MF600

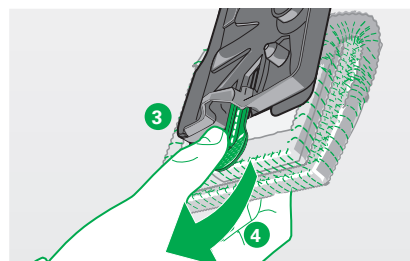
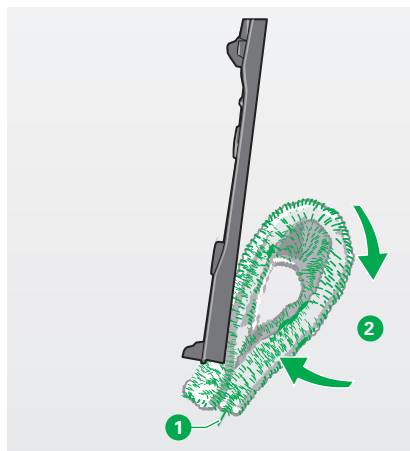
WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie przechowuj przystawki Kobold SP600 z założoną moką nakładką materiałową.

1. Przytrzymaj uchwyt nakładki materiałowej.
2. Drugą ręką chwyć nakładkę materiałową za uchwyt ❶ i złóż ją na pół ❷.
3. Chwyć kciukiem zielone mocowanie ❸ i wysuń je z uchwytu nakładki materiałowej ❹.
4. Załóż świeżą nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Mocowanie nakładki materiałowej Kobold MF600 na uchwycie” na stronie 47.

i Szybkość zużycia nakładki materiałowej jest uzależniona od stanu i rodzaju czyszczonej powierzchni.



3.3.10 PO ZAKOŃCZENIU PRACY Z PRZYSTAWKĄ KOBOLD SP600

PRZECHOWYWANIE PRZYSTAWKI KOBOLD SP600

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nigdy nie przechowuj urządzenia ze zbiornikiem, w którym znajdują się pozostałości płynu. Po każdym użyciu całkowicie opróżnij zbiornik.

1. Po zakończeniu pracy wyjmij zbiornik z przystawki, jak opisano w rozdziale „Wyjmowanie, napełnianie i wkładanie zbiornika” na stronie 49.
2. Opróżnij zbiornik.
3. Włóż pusty zbiornik do przystawki.
4. Wyjmij uchwyt nakładki materiałowej z przystawki i zdejmij nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Demontaż uchwytu od przystawki Kobold SP600” na stronie 46.
5. Nakładkę z włożonym zbiornikiem oraz uchwyt nakładki materiałowej przechowuj do następnego użycia.

CZYSZCZENIE NAKŁADEK MATERIAŁOWYCH KOBOLD MF600

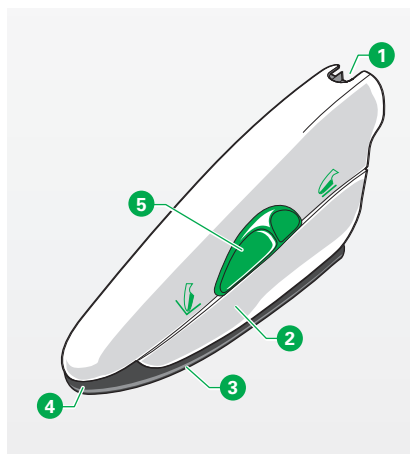
1. Nakładki materiałowe należy prać w temperaturze 60 °C bez użycia środków do zmiękczenia tkanin. Nie wolno prać nakładek w wybielaczu z chlorem.
2. Wyprane nakładki materiałowe należy osuszyć w suszarce na najniższym stopniu suszenia.

3.4 ELEKTROSZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440 I ZESTAW DO CZYSZCZENIA MATERACÓW KOBOLD MP440/MR440

Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440 służy do odkurzania mebli tapicerowanych. Czyści ona przy tym tapicerki dokładniej niż inne urządzenia, ponieważ je odkurza i dodatkowo szczotkuje. Ponadto po podłączeniu do tej szczotki zestawu do czyszczenia materaców Kobold MP/MR440 można w profesjonalny sposób czyścić matracie łóżkowe. Sposób pracy z elektroszczotką do tapicerki opisany jest w tym rozdziale.

3.4.1 CZYSZCZENIE TAPICERKI ELEKTROSZCZOTKĄ DO TAPICERKI KOBOLD PB440

PODŁĄCZANIE ELEKTROSZCZOTKI DO TAPICERKI KOBOLD PB440



Legenda

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Króciec przyłączeniowy |
| 2 | Uchwyty |
| 3 | Końcówka ssąca |
| 4 | Końcówka do szczelin |
| 5 | Suwak |

! OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

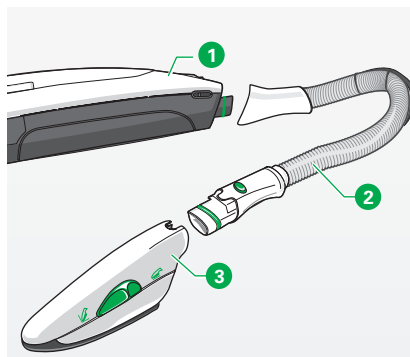
- Nie zbliżaj włączonego odkurzacza do żadnych części ciała. Nie używaj odkurzacza w pobliżu dzieci lub zwierząt.
- Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440 nie służy do odkurzania włosów.
- Nie używać elektroszczotki do tapicerki Kobold PB440 bez końcówki ssącej lub zestawu do czyszczenia materaców.

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

- Unikaj gwałtownego nakładania urządzenia na luźny materiał (np. rozbite szkło), w szczególności na wysokości oczu.

1. Podłącz do odkurzacza ❶ elektrowąż ssący Kobold ESS200 ❷ (patrz rozdział „3.6 Elektrowąż ssący Kobold ESS200” na stronie 70).
2. Podłącz elektroszczotkę do tapicerki ❸ do węża ssącego ❷.
3. W tym celu wsuń uchwyt elektrowęża ssącego w króciec przyłączeniowy elektroszczotki do tapicerki.
4. Włącz odkurzacza.
Elektroszczotka do tapicerki jest włączana automatycznie.

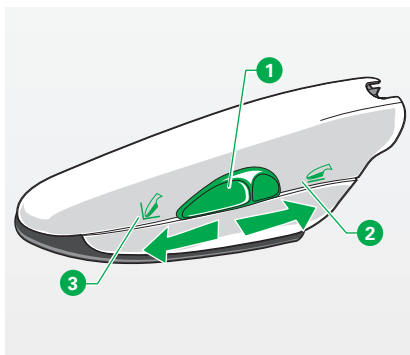


3.4.2 REGULACJA SIŁY SSANIA

1. Poziom siły ssania reguluje się zawsze przy odkurzaczu.
2. W normalnym przypadku wybierz na odkurzaczu poziom pracy med.
3. W przypadku luźnych lub delikatnych wykładzin wybierz poziom soft.

3.4.3 ODKURZANIE POWIERZCHNI

1. Przesuń zielony suwak ❶ w położenie odkurzania powierzchni ❷.
2. Podczas odkurzania przykładaj elektroszczotkę całą powierzchnią do odkurzanej powierzchni.
3. Przesuwaj urządzenie po obiciu lekko i bez nacisku.

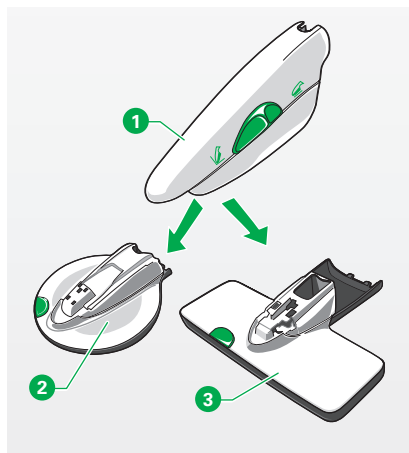


3.4.4 ODKURZANIE TRUDNO DOSTĘPNYCH MIEJSC

1. Przesuń zielony suwak w położenie odkurzania trudno dostępnych miejsc ❸.
2. Odkurzając w trudno dostępnych miejscach, takich jak łączenia, rowki itp., używaj poziomego pracy auto.

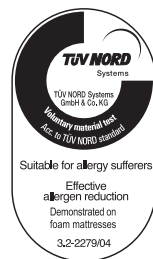
3.4.5 CZYSZCZENIE MATERACÓW ELEKTROSZCZOTKĄ DO TAPICERKI KOBOLD PB440 I ZESTAWEM DO CZYSZCZENIA MATERACÓW KOBOLD MP440/MR440

Do czyszczenia materaców stosuj elektroszczotkę do tapicerki Kobold PB440 **1** z przystawką do czyszczenia materaców Kobold MP440 **2** i przystawką do odkurzania materaców Kobold MR440 **3** zamiast końcówki ssącej. Do częstego i regularnego czyszczenia zalecane jest odkurzanie materaców przystawką do odkurzania materaców.



i Do czyszczenia i pielęgnacji materaców zalecamy stosowanie środka Lavenia. Lavenia nie tylko pozwala na usuwanie kurzu z materacu, ale usuwa też znaczną ilość bakterii, roztoczy i zarodników pleśni. Lavenia posiada certyfikat dla alergików „Für Allergiker geeignet” wydany przez TÜV NORD.

i Lavenia nie nadaje się do usuwania plam. Do tego celu należy stosować środek Kobotex. Przestrzegaj instrukcji używania środka Lavenia i Kobotex.



i Środek Lavenia można zamówić na infolinii Vorwerk Polska lub w sklepie internetowym Kobold.

i Środek Lavenia może być używany na wszystkich materacach z poszyciem tekstylnym i stałe naprężoną powierzchnią.

i Jedno opakowanie środka Lavenia wystarcza na wyczyszczenie powierzchni materaca o wymiarach 1 x 2 m.

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia materiału na skutek użycia nieodpowiedniego środka czyszczącego!

- Przed użyciem środka Lavenia nałóż jego niewielką ilość w niewidocznym miejscu na czyszczoną powierzchnię i sprawdź, czy nie odbarwia kolorów.

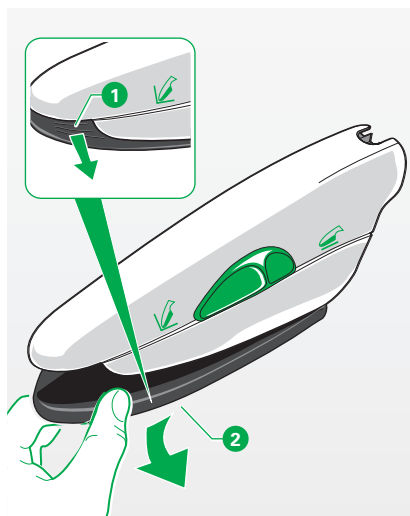
WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Unikaj odkurzania jednego miejsca przez dłuższy czas (maks. 5 sekund).
- Nie odkurzaj materaców końcówką ssącą elektroszczotki do tapicerki Kobold PB440, lecz używaj do tego wyłącznie przystawki do odkurzania materaców MR440, aby uniknąć uszkodzenia materaca.
- Stosuj środek Lavenia, przystawkę do czyszczenia materaców MP440 i przystawkę do odkurzania materaców MR440 wyłącznie na materacach. Zestaw do czyszczenia materaców nie nadaje się do stosowania na innych materiałach obiciowych lub meblach i może doprowadzić do uszkodzenia materiału.
- Używaj przystawki do czyszczenia materaców MP440 do czyszczenia materaców wyłącznie z przynależną podkładką z włókny.

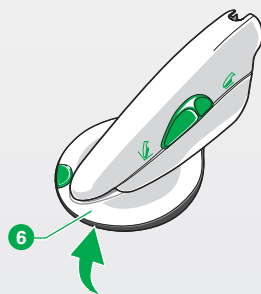
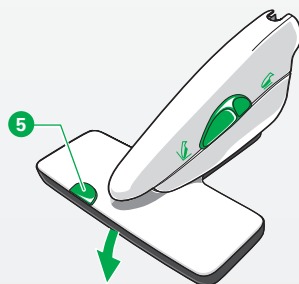
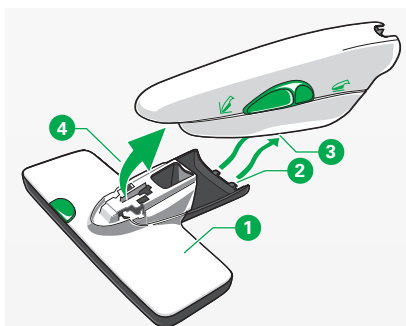
3.4.6 ODŁĄCZANIE ELEKTROSZCZOTKI DO TAPICERKI KOBOLD PB440

1. Pociągnij końcówkę ssącą **2** za rowki uchwyto-
we **1** w dół i odłącz od elektroszczotki do tapi-
cerki.



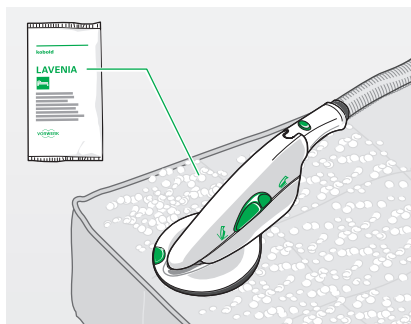
3.4.7 CZYSZCZENIE MATERACÓW

1. Podłącz przystawkę do odkurzania materaców **1** do elektroszczotki do tapicerki.
2. Przyłóż w tym celu końcówkę łącznikiem zapadkowym **2** do elektroszczotki do tapicerki **3** i zablokuj przystawkę do odkurzania materaców ruchem przechylnym **4** do góry w stronę elektroszczotki do tapicerki.
3. Włącz odkurzacz na poziomie wydajności auto. Przełącznik suwakowy elektroszczotki do tapicerki musi przy tym znajdować się w położeniu odkurzania powierzchni.
4. Umieść elektroszczotkę do tapicerki z przystawką do odkurzania materaców dolną częścią na materacu.
Gumowe listewki trzepiące zaczynają wyraźnie wibrować.
5. Odkurz materac przystawką do odkurzania materaców.
6. Wyłącz odkurzacz.
7. Rozsyp zawartość opakowania środka Lavenia (120 g) równomiernie na powierzchni materaca.
8. Wymień przystawkę do odkurzania materaców na przystawkę do czyszczenia materaców. W tym celu przesun zielony suwak **5** na zewnątrz, aby zwolnić blokadę i załóż przystawkę do czyszczenia materaców na elektroszczotkę do tapicerki za pomocą łączników zapadkowych. Następnie zablokuj przystawkę do czyszczenia materaców **6** ruchem przechylnym **4** do góry w stronę elektroszczotki do tapicerki.
9. Włącz elektroszczotkę do tapicerki na poziomie wydajności auto.
Podkładka z włókniny zaczyna się obracać.



i Podczas stosowania elektroszczotki do tapicerki z przystawką do czyszczenia materaców następuje automatyczne wyłączenie funkcji ssania odkurzacza Kobold VK200. Podczas stosowania środka Lavenia pracuje tylko silnik elektroszczotki do tapicerki w celu napędzania podkładki z włókniny należącej do przystawki do czyszczenia materaców. W przypadku stosowania starszych modeli elektroszczotki do tapicerki (wcześniej: Polsterboy) odkurzacz Kobold VK200 pracuje w niezmieniony sposób dalej. W tym przypadku zalecamy stosowanie poziomu soft.

10. Połóż przystawkę do czyszczenia materaców z podkładką z włókniny całą powierzchnią lekko, bez nacisku, na materac, aby równomiernie rozprowadzić środek Lavenia na całej powierzchni materaca.

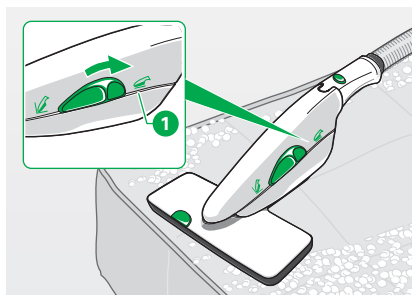


WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie dociskaj elektroszczotki do tapicerki Kobold PB440 z przystawką do czyszczenia materaców MP440 obiema rękami do materaca. Może to spowodować uszkodzenie zestawu do czyszczenia materaców oraz samego materaca.

11. Czyść materac przystawką do czyszczenia materaców ze środkiem Lavenia przez 2–3 minuty na powierzchni 1 x 2 m.
12. Pozostaw materac do wyschnięcia na około 30 minut. Zapewnij dobrą wentylację.
13. Zamień zestaw do czyszczenia na przystawkę do odkurzania. Postępuj dokładnie tak samo jak podczas wcześniejszej wymiany urządzeń.
14. Włącz odkurzacz na poziomie wydajności auto. Przełącznik suwakowy elektroszczotki do tapicerki musi przy tym znajdować się w położeniu odkurzania powierzchni **1**.
15. Umieść elektroszczotkę do tapicerki z przystawką do odkurzania materaców dolną częścią na materacu.
Gumowe listewki trzepiące zaczynają wyraźnie wibrować.
16. Usuń z materaca środek Lavenia przy użyciu elektroszczotki do tapicerki i przystawki do odkurzania materaców.



3.4.8 CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI DO CZYSZCZENIA MATERACÓW KOBOLD MP440 I PRZYSTAWKI DO ODKURZANIA MATERACÓW MR440 PO UŻYCIU

1. Po każdym użyciu sprawdzaj zestaw do czyszczenia materaców pod kątem resztek zabrudzeń.
2. Usuń resztki środka Lavenia, a w przypadku silnego zabrudzenia wyczyść zestaw na mokro. W poniższym rozdziale opisany jest sposób właściwego postępowania „4.5 Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440 i zestaw do czyszczenia materaców Kobold MP440/MR440” na stronie 89.

3.5 PRZYSTAWKA DO TWARDYCH PODŁÓG KOBOLD HD60

Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60 to specjalna końcówka do wygodnego odkurzania gładkich, twardych podłóg. W przeciwieństwie do innych przystawek do twardych podłóg nadaje się ona także do usuwania większego zabrudzenia. Dzięki swojej konstrukcji z łatwością może dotrzeć do uciążliwych miejsc wokół mebli oraz przy listwach.

Przystawka do podłóg twardych może być stosowana jako specjalna końcówka do czyszczenia większości podłóg.

1. Do jaki podłóg nadaje się ta przystawka, można sprawdzić w tabeli na strona 8.



Legenda

1	Przegub
2	Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60
3	Odblokowanie otworu serwisowego
4	Pokrywa otworu serwisowego – Otwarcie w celu usunięcia zatoru
5	Płyta z włosiem (zdejmowana)
6	Końcówka ssąca

OSTROŻNIE

Ryzyko uduszenia przez połknięcie drobnych elementów!

- Drobne elementy, jak pokrywka serwisowa, należy przechowywać z dala od dzieci.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez wewnętrzne elementy!

- Nie wykręcaj końcówki ssącej przystawki do twardych podłóg Kobold HD60 poza ogranicznik końcowy.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez ruchome elementy!

- Zachowaj odstęp od obracających się elementów przystawki Kobold HD60.

3.5.1 ZASTOSOWANIE

1. Ustaw wybrany poziom wydajności pracy (zalecane ustawienie auto).
2. Dla zapewnienia efektywności odkurzania poruszaj urządzeniem równomiernie do przodu i do tyłu.

3.6 ELEKTROWĄŻ SSĄCY KOBOLD ESS200

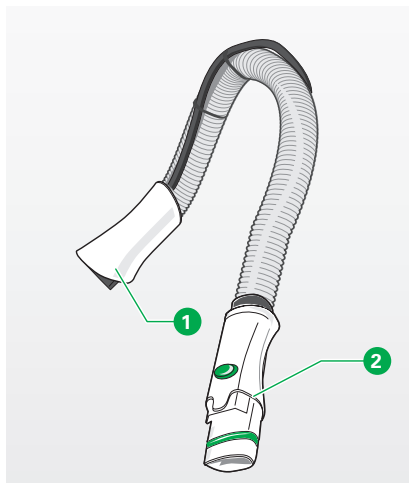
Elektrowąż ssący Kobold ESS200 może być używany w połączeniu z odkurzaczem Kobold VK200.

3.6.1 MONTOWANIE ELEKTROWĘŻA SSĄCEGO KOBOLD ESS200

1. Włóż końcówkę **1** elektrowęża w przyłączy odkurzacza.

i Do uchwytu **2** elektrowęża ssącego można podłączyć końcówkę Flexo, Vario i Soft lub także inne akcesoria (np. elektroszczotkę do tapicerki).

i Używanie elektroszczotki do tapicerki i węża ssącego jest szczególnie wygodne i pozwala na lepszą kontrolę czyszczonej powierzchni.



3.7 DODATKOWE AKCESORIA

Końcówki stanowią idealne rozwiązanie do każdej sytuacji. W tym rozdziale dowiesz się wszystkiego o różnych końcówkach i obszarach ich zastosowania. Akcesoria możesz podłączać bezpośrednio do elektrowęża ssącego ESS200 lub do rury teleskopowej Kobold TR15.

3.7.1 RURA TELESKOPOWA KOBOLD TR15

Rura teleskopowa Kobold TR15 pozwala na czyszczenie nawet w wysoko umieszczonych miejscach. Z łatwością możesz odkurzać pajęczyny, zakurzone narożniki lub uchwyty zasłon okiennych bez konieczności użycia drabiny.



OSTROŻNIE

Ryzyko zranienia niezablokowaną rurą!

- Pamiętaj, aby przed użyciem rury teleskopowej Kobold TR15 zablokować rączkę.



W połączeniu z końcówką Flexo możesz łatwo, dokładnie i bezpiecznie czyścić zasłony okienne lub gobeliny znajdujące się pod sufitem.



Za pomocą końcówki Soft możesz czyścić żyrandole i inne lampy sufitowe.

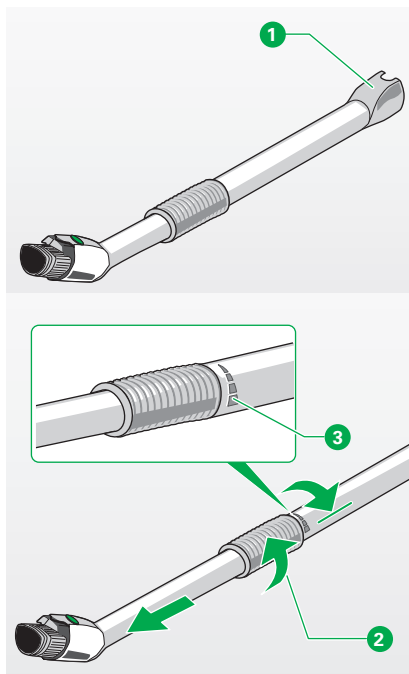
PODŁĄCZANIE RURY TELESKOPOWEJ KOBOLD TR15

Aby użyć rury teleskopowej, podłącz elektrowąż ssący do odkurzacza Kobold VK200.

1. Włóż końcówkę **1** rury w uchwyt elektrowęża.

REGULACJA DŁUGOŚCI I BLOKOWANIE

1. Obróć uchwyt **2** do pozycji „odblokowane” (oznaczona symbolem **3**) i ustaw odpowiednią długość rury teleskopowej.
2. Przekręć uchwyt **2** w położenie „zablokowane”, aby zablokować rurę na danej długości.



3.7.2 KOŃCÓWKA KOBOLD VD15 VARIO

Końcówka Kobold VD15 Vario ma zastosowanie uniwersalne. Posiada dwie dodatkowe nasadki do różnych zastosowań.

1. Podłącz króciec ❶ końcówki Vario do elektrowęża ssącego.

Końcówka Vario posiada przegub ❷, dzięki czemu może odkurzać nawet pod kątem 90 stopni. Wydłużane i elastyczne zakończenie ❸ pozwala dotrzeć nawet do trudno dostępnych miejsc. Poza tym na końcówkę ❸ możesz założyć jedną z nasadek: do odkurzania pyłu z wiercenia lub szczotkującą.

REGULACJA DŁUGOŚCI

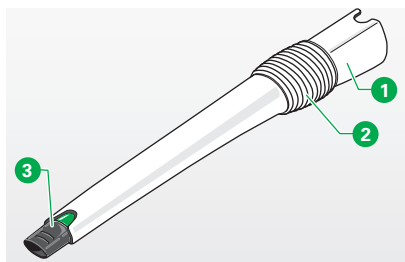
1. Wysuń końcówkę ❸.
2. Aby zmniejszyć długość, naciśnij przycisk blokady ❹ i wsuń końcówkę.

NASADKA DO ODKURZANIA PYŁU Z WIERCENIA

Z nasadką odkurzania pyłu z wiercenia możesz odkurzać pył z wiercenia otworów. W ten sposób można wiercić otwór w ścianie bez zanieczyszczania mieszkania.

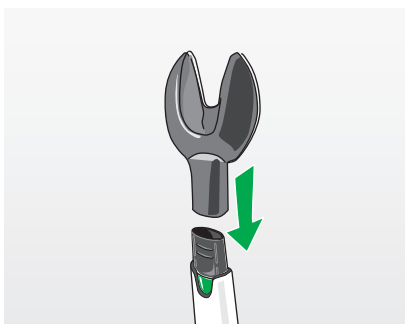
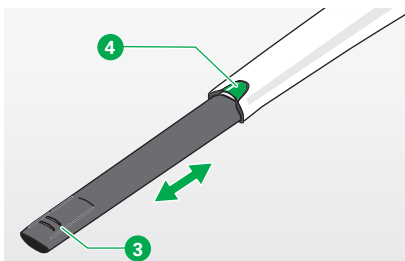
1. Nałóż nasadkę do odkurzania pyłu z wiercenia na końcówkę Kobold VD15 Vario.
2. Włącz odkurzacz.
3. Przyłóż nasadkę do odkurzania pyłu z wiercenia czarną uszczelką do ściany.

Dzięki sile ssania odkurzacza nasadka przykleja się do ściany, gdy jest przyłożona do niej na całej powierzchni. W ten sposób masz wolne ręce, aby móc wiercić dziury.



Legenda

- | | |
|---|---------------------|
| ❶ | Króciec |
| ❷ | Przegub |
| ❸ | Końcówka (ściągana) |
| ❹ | Przycisk blokujący |



Zdejmij nasadkę ze ściany przed wyłączeniem odkurzacza.

NASADKA SZCZOTKUJĄCA

Nasadka szczotkująca pozwala na dotarcie końcówki Vario do najmniejszych szczelin. Doskonale nadaje się ona do odkurzania listew przypodłogowych, miejsc między meblami i półkami.

1. Podłącz nasadkę szczotkującą do końcówki Vario.



3.7.3 KOŃCÓWKA KOBOLD SD15 KWIATEK

Końcówka Soft SD15 może być stosowana do usuwania zarówno lekkich, nieprzylegających zabrudzeń, jak i ciężkich, przylegających. Możesz swobodnie modyfikować długość włosia, dostosowując ją do rodzaju czyszczonej powierzchni.

Jest to szczególnie przydatne w trakcie czyszczenia nierównych powierzchni, takich jak klawiatury, półki z książkami, klosze lamp i wszelkiego rodzaju meble.



1. Podłącz końcówkę Soft do elektrowęza ssącego ESS200.
2. Ustaw żadaną długość włosia suwakiem ❶.
3. Czyszcząc lekko zabrudzone lub delikatne powierzchnie, zwiększ długość włosia. W tym celu przesun suwak ❶ do przodu.
4. Sprzątając zwykłe powierzchnie lub mocno zabrudzone, zmniejsz długość włosia, przesuwając suwak ❶ do tyłu.

3.7.4 KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO

Końcówka Kobold FD15 Flexo to wielofunkcyjne urządzenie do stosowania na najróżniejszych powierzchniach.

W tym celu możesz dopasować końcówkę do różnych obszarów.

Ustawianie końcówki	Odkurzana powierzchnia
Końcówka Flexo kompletna	meble schody ściany, drzwi
Końcówka Flexo, część górna	tapicerka, tkaniny, fotele samochodowe
Końcówka Flexo, złożona	szczeliny, narożniki, przestrzenie pomiędzy tapicerowanymi elementami
Podstawka bez nasadki z włosiem	gobeliny, tapety materiałowe

3.7.5 KOMPLETNA KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO

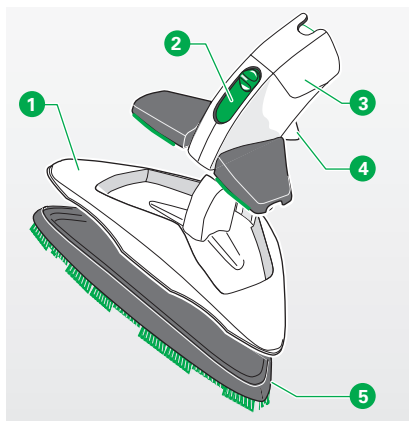
Kompletnej końcówki Flexo możesz używać do odkurzania powierzchni mebli, schodów, ścian lub drzwi.

Aby korzystać z innych funkcji, używaj poszczególnych części końcówki Flexo zależnie od wybranego zastosowania.

3.7.6 KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO - CZĘŚĆ GÓRNA

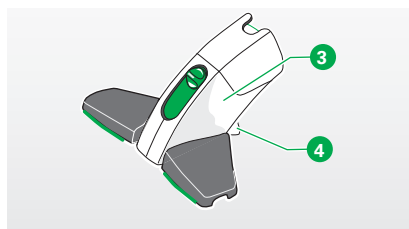
Chcesz odkurzać kurz, nitki i włosy z tapicerki, tkanin lub wnętrza samochodu? Zdejmij podstawkę końcówki Flexo.

1. W tym celu naciśnij w dół dźwignię zwalniającą **4** na tylnej części końcówki.
2. Wsuń górną część **3** końcówki Flexo do góry.
3. Podłącz końcówkę Flexo do elektrowęza ssącego ESS200.



Legenda

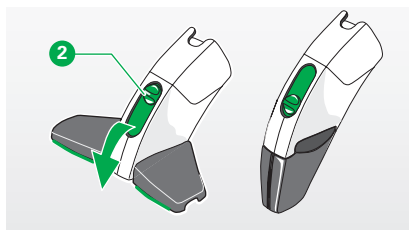
- | | |
|----------|-------------------------------|
| 1 | Nasadka do dużych powierzchni |
| 2 | Suwak |
| 3 | Końcówka Flexo, część górna |
| 4 | Dźwignia odblokowująca |
| 5 | Nasadka z włosiem |



3.7.7 KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO - ZŁOŻONA

Chcesz odkurzać zabrudzenia z łączeń, narożników lub w przestrzeniach między tapicerowanymi elementami? Zdejmij podstawkę końcówki Flexo.

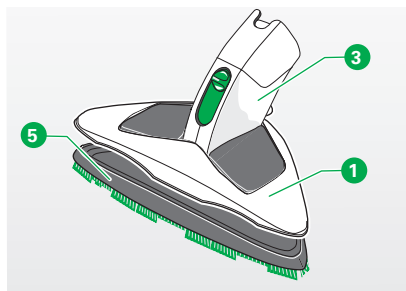
1. W tym celu naciśnij w dół dźwignię zwalniającą **4** na tylnej części końcówki.
2. Wysuń górną część **3** końcówki Flexo do góry.
3. Przesuń suwak **2** w dół, aby złożyć ramiona końcówki.
4. Podłącz końcówkę Flexo do elektrowęza ssącego.



3.7.8 NASADKA DO DUŻYCH POWIERZCHNI

Chcesz czyścić większe powierzchnie mebli, schodów, ścian lub drzwi? Zastosuj końcówkę Flexo z nasadką do dużych powierzchni.

1. Zamontuj nasadkę do dużych powierzchni **1** na górnej części **3** końcówki Flexo.
2. Zwróć uwagę na prawidłowe osadzenie wszystkich części.
3. Podłącz końcówkę Flexo do elektrowęza ssącego.
4. Aby czyścić gobeliny lub materiały ozdobne, zdejmij nasadkę z włosiem **5**.
5. Aby zdjąć nasadkę z włosiem **5**, naciśnij łącznik z tyłu nasadki do góry i odłącz zdecydowanym ruchem białą nasadkę z włosiem od nasadki do dużych powierzchni.



4 KONSERWACJA

Regularna konserwacja odkurzacza Kobold VK200 zapewni jego stałe optymalne działanie. W tym rozdziale dowiesz się, jak prawidłowo dbać o różne urządzenia i akcesoria oraz w jaki sposób wymieniać jego części.

Urządzenie/ akcesoria	Czynność	Częstotliwość
Odkurzacze Kobold VK200	Wymiana worka filtrującego 3 in 1 Premium FP200	Przy pełnym żółtym wskazaniu siły ssania
	Czyszczenie filtra ochrony silnika Kobold	W razie zabrudzenia
	Wymiana filtra ochrony silnika	W przypadku silnego zabrudzenia
	Czyszczenie filtra	W razie zabrudzenia
Elektroszczotka Kobold EB400	Kontrola i czyszczenie	1 x w miesiącu
	Wymiana szczotki	W razie zużycia
Przystawka Kobold SP600	Kontrola i czyszczenie ramki z uszczelką	W razie potrzeby
	Czyszczenie zbiornika	W razie potrzeby
Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440	Odkurzanie	W razie zabrudzenia
Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold MP/MR440	Odkurzanie, przy silnym zabrudzeniu czyszczenie na mokro ścierką	Po każdym użyciu, tylko przy silnym zabrudzeniu
Dodatkowe akcesoria	Czyszczenie	W razie zabrudzenia

4.1 CZĘŚCI ZAMIENNE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Posiadasz wysokiej jakości produkt firmy Vorwerk. Aby zapewnić także w przyszłości zadowolenie z naszego urządzenia Kobold na równym poziomie, jak w dniu zakupu, zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych oraz środków eksploatacyjnych. Składanie zamówień na produkty Vorwerk jest bardzo proste:



Możesz skontaktować się z Infolinią Vorwerk Polska lub złożyć zamówienie w sklepie internetowym Kobold.



4.2 KONSERWACJA ODKURZACZA KOBOLD VK200

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

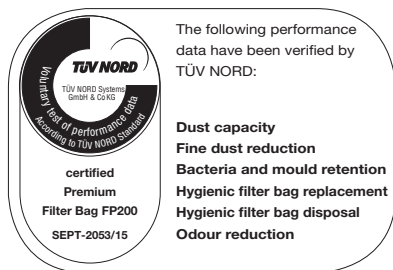
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.

4.2.1 WYMIANA WORKA FILTRUJĄCEGO 3 IN 1 PREMIUM KOBOLD FP200

OSTROŻNIE

Utrata przydatności dla alergików!

- Używaj wyłącznie oryginalnych filtrów i worków filtrujących Kobold.
- Zużyte worki nie nadają się do ponownego zastosowania.



WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Wilgoć w komorze worka filtrującego może uszkodzić urządzenie.
- Jeżeli komora worka filtrującego jest wilgotna, osusz ją przed dalszym użytkowaniem.
- Wymień worek filtrujący 3 in 1 Premium FP200 i filtr ochronny silnika Kobold VK200.

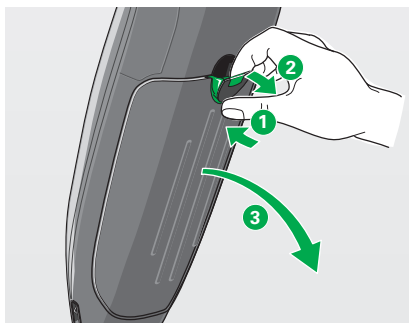


Worki filtrujące 3 in 1 Premium można zamówić na Infolinii Vorwerk Polska lub złożyć zamówienie w sklepie internetowym Kobold.

OTWIERANIE POKRYWY FILTRA

i Lekkie naciśnięcie kciukiem na pokrywę filtra i przytrzymanie ułatwia otwarcie pokrywy filtra.

1. Nacisnąć kciukiem na pokrywę filtra w dolnym obszarze otwieracza **1**.
2. Pociągnąć otwarcie palcem wskazującym na zewnątrz **2**.
3. Otworzyć pokrywę filtra **3**.



WYJMOWANIE PEŁNEGO WORKA FILTRUJĄCEGO 3 IN 1 PREMIUM FP200

1. Wyjmij worek filtrujący 3 in 1 Premium i wyrzuć go razem z odpadami domowymi.

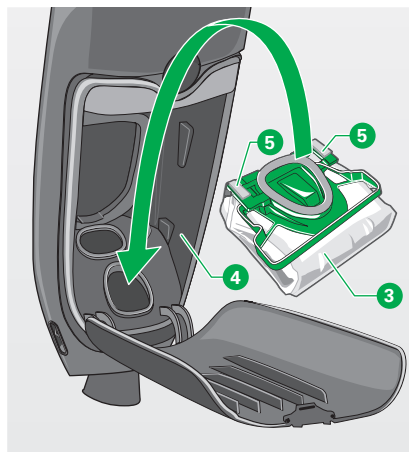
WKŁADANIE NOWEGO WORKA FILTRUJĄCEGO 3 IN 1 PREMIUM FP200

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie wkładaj worka filtrującego 3 in 1 Premium FP200 na siłę.

1. Włóż nowy worek 3 in 1 Premium **3** do przegrrody na worki **4** odkurzacza Kobold VK200.
2. **Nie** rozdzielaj opasek **5** worka filtrującego, zostaną one rozdzielone przez odkurzacza podczas zamykania.
3. Upewnij się, czy worek filtrujący 3 in 1 Premium został umieszczony całkowicie pod pokrywę filtra.



ZAMYKANIE OBUDOWY FILTRA

1. Dociśnij pokrywę filtra, aż do zatrzaśnięcia się zamka pokrywy.

i Gdy blokady pokrywy natrafią na opaski i je ścisną, wyczuwalny będzie opór. Podczas kolejnego zamykania opór nie będzie już wyczuwalny, ponieważ opaski będą już ściśnięte.

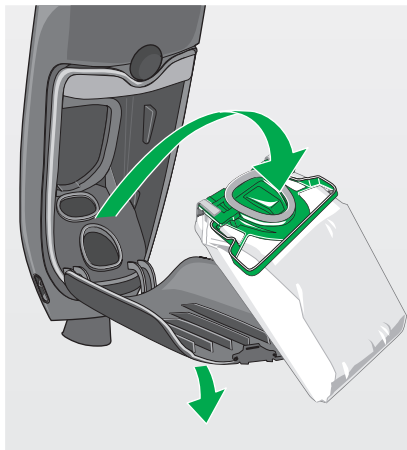
i Zamknięcie pokrywy filtra odkurzacza jest niemożliwe, jeżeli worek filtrujący nie został włożony lub został włożony nieprawidłowo.

1. Jeśli obudowa domyka się z trudnością, nie używaj siły, aby ją domknąć. Zamiast tego upewnij się, czy worek filtrujący został zamontowany poprawnie.

4.2.2 CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRA OCHRONY SILNIKA KOBOLD VK200

Filtr ochrony silnika chroni odkurzacz przed zanieczyszczeniami. Aby odkurzacz działał prawidłowo przez długi czas, zalecamy regularne kontrolowanie stanu filtra ochrony silnika.

Filtr ochrony silnika może być czyszczony wielokrotnie. Należy go wymienić jedynie w przypadku, kiedy został uszkodzony worek filtrujący 3 in 1 Premium lub filtr ochrony silnika jest mocno zabrudzony.



WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Używaj odkurzacza Kobold VK200 jedynie z założonym filtrem ochrony silnika.

WYJMOWANIE FILTRA OCHRONY SILNIKA

Filtr ochrony silnika **1** jest przytrzymywany w dwóch miejscach przegrody na filtr odkurzacza **2** i **3**.

1. Chwyć za łącznik **2** i naciśnij jednocześnie w dół, pociągając go do siebie.
Uchwyt zostaje zwolniony i można wyjąć filtr.

CZYSZCZENIE FILTRA OCHRONY SILNIKA KOBOLD

WSKAZÓWKA

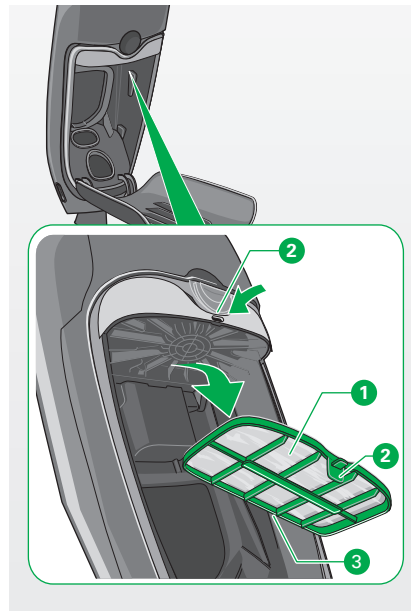
Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie czyść filtra ochrony silnika VK200 wodą ani innymi środkami płynnymi.

1. Wyczyść filtr z obu stron.

WYMIANA FILTRA OCHRONY SILNIKA

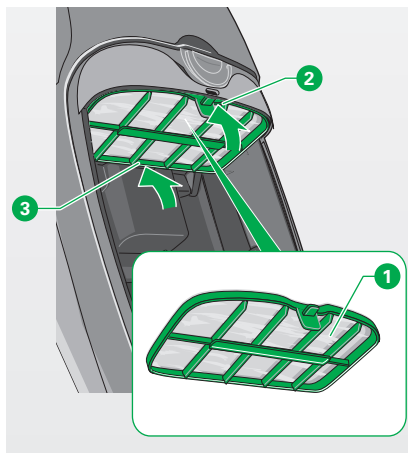
1. Gdy filtr ochrony silnika jest uszkodzony lub bardzo zabrudzony, wymień go na nowy.



Filtr ochrony silnika można zamówić na Infolinii Vorwerk Polska lub złożyć zamówienie w sklepie internetowym Kobold.

MONTAŻ FILTRA OCHRONY SILNIKA

1. Umieść filtr ochrony silnika **1** za przegrodą **3**.
2. Przechyl filtr do góry, aż zablokuje się w uchwycie **2**.
3. Zamknij pokrywę filtra.



WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Używaj odkurzacza Kobold VK200 jedynie z założonym filtrem ochrony silnika.

4.2.3 ODŁĄCZANIE KABLA ZASILANIA ODKURZACZA KOBOLD VK200

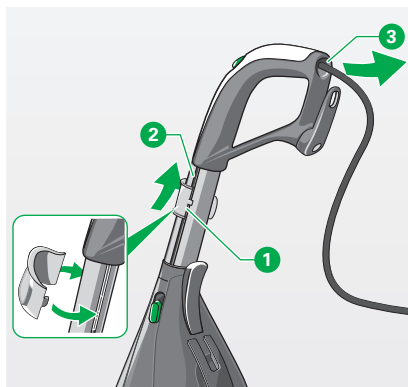
Kabel zasilania został skonstruowany w taki sposób, że po pierwszym zamontowaniu pozostaje na stałe połączony z urządzeniem. Można jednak go odłączyć w przypadku uszkodzenia i konieczności wymiany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Przed przystąpieniem do odłączania kabla wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

1. Odłącz wtyczkę od odkurzacza.
Wtyczkę można odłączyć przez naciśnięcie jej do góry w kanale kablowym za pomocą dostarczonego narzędzia **1**. Narzędzie jest dołączone do przewodu zamiennego.
2. Wyprowadź wtyczkę przez kanał kablowy **2** do góry z uchwytu **3**.
3. Wyrzuć uszkodzony kabel zasilający i wymień go na nowy oryginalny kabel Vorwerk, zgodnie z opisem w rozdziale „2.2 Przyłącze sieciowe” na stronie 19.



4.3 ELEKTROSZCZOTKA KOBOLD EB400



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji, a następnie odłącz przewód zasilający z gniazdka.



OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów elektroszczotki Kobold EB400.

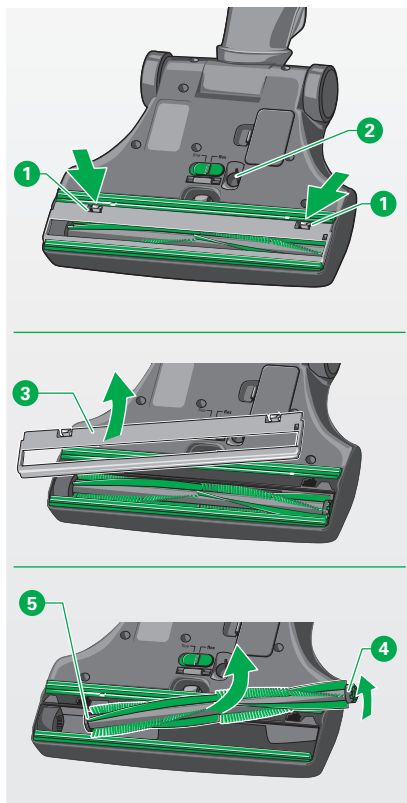
4.3.1 KONTROLA I CZYSZCZENIE

1. Aby uniknąć uszkodzenia podłogi lub urządzenia, regularnie sprawdzaj dolną część elektroszczotki.
2. Od czasu do czasu przeprowadzaj kontrole wzrokowe, aby wykryć miejsca uszkodzeń lub silne zabrudzenia.
3. Zabrudzony czujnik ❷ można po prostu odkurzyć. Nie należy wkładać żadnych ostrych przedmiotów do przegrody czujnika.

4.3.2 WYJMOWANIE, CZYSZCZENIE LUB WYMIANA SZCZOTKI

ZDEJMOWANIE SZCZOTKI OBROTOWEJ

1. Odłóż elektroszczotkę w położeniu odwróconym.
2. Odblokuj płytę dolną **3** przez naciśnięcie jednocześnie obiema rękami zatrzasków zamykających **1** po obu stronach.
3. Zdejmij płytę dolną **3**.
4. Najpierw wyjmij zieloną stronę szczotki obrotowej **4** z elektroszczotki, a następnie zdejmij czarną stronę **5** z osi.



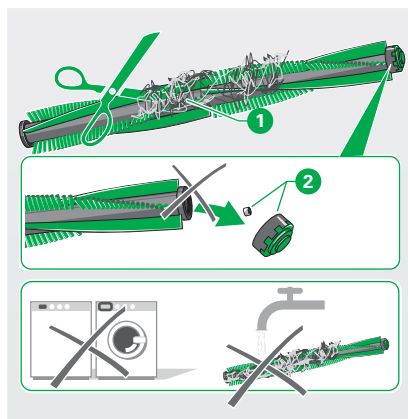
CZYSZCZENIE SZCZOTKI OBROTOWEJ

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego czyszczenia!

- Nigdy nie czyść szczotki obrotowej na mokro. Szczotka obrotowa nie nadaje się do czyszczenia w zmywarkach i nie jest wodoodporna.

1. Usunąć ze szczotki kłaczki, włosy i inne zabrudzenia.
2. Przetrząść włosy nożyczkami w miejscu obniżenia ❶.
3. Zwracać uwagę, aby nie doszło do poluzowania zielonej nakładki i znajdującego się pod nią łożyska ❷ szczotki obrotowej.



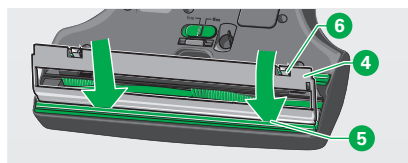
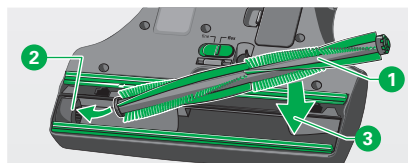
PONOWNY MONTAŻ SZCZOTKI OBROTOWEJ

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Jeśli została zdjęta zielona nakładka, upewnij się, czy prawidłowo osadzona jest mała metalowa kulka. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia miejsca łożyskowania.

1. Umieścić szczotkę ❶ czarną stroną na zabieraku Torx® ❷. Zielona strona jest umieszczana po drugiej stronie ❸.
2. Umieścić płytę dolną ❹ pod zieloną uszczelką ❺ i przechylić do środka urządzenia, aż oba zatrzaski zamykające ❻ wyraźnie się zablokują.



Szczotkę obrotową silnika można zamówić na Infolinii Vorwerk Polska lub złożyć zamówienie w sklepie internetowym Kobold.

4.4 PRZYSTAWKA KOBOLD SP600

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji. Przed czyszczeniem i konserwacją dodatkowo wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Elektrycznych przyłączy nie czyść wodą, wilgotnymi środkami czyszczącymi lub wilgotnymi ścierkami.
- Nigdy nie spryskuj urządzenia wodą i nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.

OSTROŻNIE

Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów przystawki Kobold SP600.

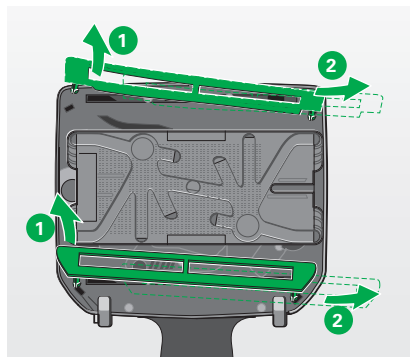
4.4.1 KONTROLA I CZYSZCZENIE RAMKI Z USZCZELKĄ

Regularnie kontroluj stan uszczelek i w razie potrzeby usuwaj włosy i zabrudzenia.

DEMONTAŻ RAMEK Z USZCZELKĄ

Aby dokładnie wyczyścić uszczelki, można wyjąć ramki z przystawki Kobold SP600.

1. Odwróć przystawkę. Zwróć uwagę, aby przegub był ustawiony w dół.
2. Wyjmij do góry ramkę z uszczelką po lewej stronie przy użyciu niewielkiej siły ①.
3. Następnie wysuń ramkę z uchwytu z prawej strony ②.
4. W razie potrzeby wyczyść ramki pod bieżącą wodą.

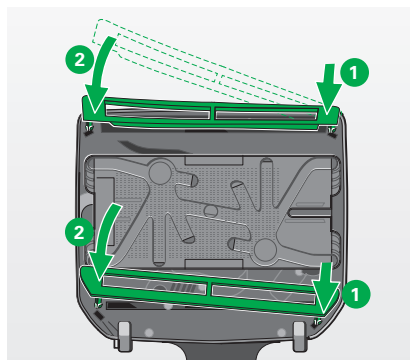


MONTAŻ RAMEK Z USZCZELKĄ

Przed ponownym zamontowaniem ramek z uszczelką w urządzeniu muszą one zostać całkowicie wysuszone.

Każda ramka z uszczelką posiada inny mechanizm mocowania pasujący do konkretnej strony urządzenia. Przechodząca uszczelka ramki musi być przy tym zwrócona do środka w stronę nakładki.

1. Najpierw zahacz ramkę z uszczelką z prawej strony ①.
2. Następnie włóż ramkę z lewej strony ②. W tym celu wciśnij bolec w odpowiedni otwór przystawki.



4.4.2 CZYSZCZENIE ZBIORNIKA

Zbiornik należy regularnie czyścić czystą wodą. W razie potrzeby można także dodatkowo wypłukać zbiornik łagodnym roztworem mydła.

4.5 ELEKTROSZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440 I ZESTAW DO CZYSZCZENIA MATERACÓW KOBOLD MP440/MR440

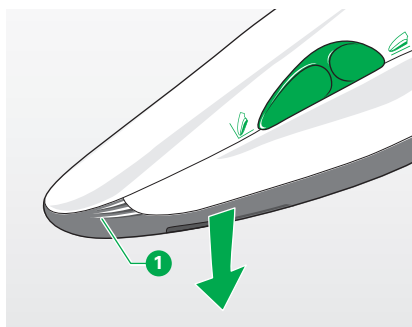
OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie czyść elektroszczotki do tapicerki Kobold PB440 wodą lub wilgotnymi środkami czyszczącymi.

4.5.1 ELEKTROSZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440

1. Naciśnij przycisk odblokowujący i wyciągnij elektroszczotkę do tapicerki za rowki uchwytowe **1** z elektrowęży ssącego.
2. Pociągnij końcówkę ssącą w dół.
3. Przetrzyj urządzenie na sucho szczotką lub ścierką.
4. Regularnie sprawdzaj końcówkę ssącą, aby się upewnić, że na szczotce końcówki nie zebrały się włosy, ani inne kłaczki.
5. Jeśli tak, zdejmij końcówkę ssącą.
6. Przetnij nitki lub włosy małymi nożyczkami.
7. Podczas wkładania końcówki ssącej umieść łączniki końcówki najpierw w przewidzianych otworach.
8. Wciśnij końcówkę za rowki uchwytowe **1** w urządzenie. Zwracaj uwagę, czy końcówka wyraźnie się zablokowała.



4.5.2 CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI DO CZYSZCZENIA MATERACÓW KOBOLD MP440

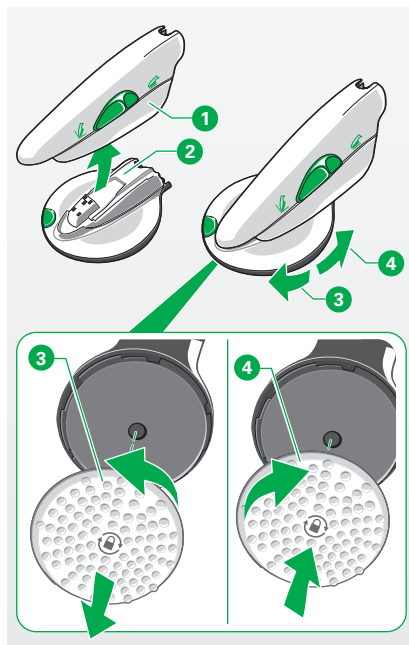
Po zakończeniu czyszczenia na podkładce z włókny mogą pozostawać resztki środka Lavenia, co może mieć ujemny wpływ na efekty kolejnego zastosowania.

1. Po każdym czyszczeniu materaców sprawdzaj podkładkę z włókny pod kątem resztek zabrudzenia.
2. Przyklejone resztki środka Lavenia usuń elektryczną ssawką, przystawką Flexo lub Soft.

Oprócz tego podkładkę z włókny można zdjąć, a następnie wyczyścić pod bieżącą wodą.

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Załóż przystawkę do czyszczenia materaców ② na elektroszczotkę do tapicerki ①.
 2. Obróć podkładkę z włókny, aby ją odłączyć (zamknięcie bagnetowe) ③.
- Uwzględnij przy tym oznaczenie (zamek) na podkładce z włókny.
3. Załóż ponownie wyczyszczoną i suchą podkładkę z włókny ruchem obrotowym w przeciwną stronę ④.



Zdjęcie podkładki z włókny jest możliwe tylko wówczas, gdy na elektroszczotce do tapicerki założona jest przystawka do czyszczenia materaców.

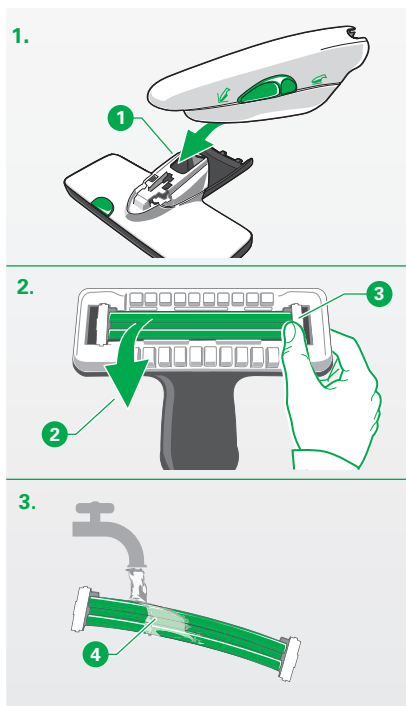
4.5.3 CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI DO ODKURZANIA MATERACÓW KOBOLD MR440

Środek Lavenia może się gromadzić pomiędzy gumowymi listewkami trzepiącymi przystawki do odkurzania materaców.

1. Przyklejone resztki środka Lavenia usuń elektrowężem ssącym, przystawką Flexo lub Soft. Nigdy nie czyść całego urządzenia na mokro.

W przypadku silnego zabrudzenia można wyjąć jednostkę trzepiącą przystawki do odkurzania materaców w celu wyczyszczenia na mokro:

1. Załóż przystawkę do odkurzania materaców na elektroszczotkę do tapicerki **1**.
2. Wyjmij jednostkę trzepiącą **2** przez pociągnięcie uchwytów na zewnątrz najpierw z jednej strony, a następnie z drugiej **3**.
3. Wyczyść jednostkę trzepiącą pod bieżącą wodą **4**.



4.6 DODATKOWE AKCESORIA

Ten rozdział dotyczy następujących akcesoriów:

- Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60
- Końcówka Kobold VD15 Vario
- Końcówka Kobold FD15 Flexo
- Końcówka Kobold SD15 Soft

1. Te akcesoria mogą być czyszczone pod bieżącą wodą.
2. Przed ponownym zamontowaniem dokładnie je wysusz.
3. Szczotki w końcówce Soft czyść mydłem i letnią wodą.

5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i ryzyko obrażeń!

- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez Dział Obsługi Klienta firmy Vorwerk.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli kabel lub samo urządzenie jest uszkodzone.
- W razie usterki skontaktuj się z działem Contact Center firmy Vorwerk.
- Jeżeli do przystawki Kobold SP600 lub do odkurzacza dostanie się woda, przed ponownym uruchomieniem upewnij się, czy zarówno odkurzacz Kobold, jak i przystawka Kobold SP600 są całkowicie osuszone.

Jeśli Twoje urządzenie nie działa prawidłowo, może być to spowodowane jedną z poniższych przyczyn:

5.1 ODKURZACZ KOBOLD VK200

Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Urządzenie nie pracuje.	Prawdopodobnie kabel zasilania nie jest prawidłowo zablokowany w odkurzaczu. • Podłącz prawidłowo kabel zasilania (patrz rozdział „2.2 Przyłącze sieciowe” na stronie 19).
Urządzenie nie uruchamia się i diody LED migają na czerwono.	Przy pierwszym uruchamianiu: Prawdopodobnie nie jest prawidłowo zamontowana rączka teleskopowa i przez to nie jest możliwe utworzenie elektrycznego połączenia pomiędzy elementem obsługi a urządzeniem. • Wyjmij wtyczkę z gniazda. • Wsuń rączkę teleskopową aż do oporu i zablokuj. Urządzenie jest już używane: Prawdopodobnie odkurzacz jest przegrzany. • Wyjmij wtyczkę z gniazda. • Odczekaj, aż urządzenie ostygnie i spróbuj ponownie. Gdy usterka występuje nadal: • Skontaktuj się z Działem Contact Center firmy (patrz rozdział „8 Serwis” na stronie 108).
Po włożeniu nowego worka filtrującego 3 in 1 Premium i włączeniu urządzenia nie wszystkie segmenty LED świecą się na zielono.	Prawdopodobnie opaski worka nie zostały rozdzielone. • Otwórz pokrywę filtra i sprawdź, czy opaski zostały zniszczone przez zamknięcie pokrywki filtra. Jeśli nie, rozdziel opaski ręcznie i zamknij pokrywę.

Usterka

Pokrywa filtra odłączyła się od urządzenia.



Możliwe przyczyny i działania naprawcze

Prawdopodobnie nastąpiło uderzenie w otwartą pokrywę.

Założ pokrywę ponownie:

- Umieść pokrywę filtra na zawiasach urządzenia.
- Dociśnij pokrywę filtra, aż do zatrzaśnięcia się zamka pokryw. Jeśli nie jest to możliwe lub jest to możliwe tylko z użyciem siły, sprawdź, czy prawidłowo włożony jest worek filtrujący.

Z odkurzacza wydobywa się nieprzyjemny zapach.

Worek filtrujący 3 in 1 Premium utracił właściwość zatrzymywania zapachów, mimo że nie jest zapełniony.

- Wymień worek 3 in 1 Premium i włóż nowy wkład zapachowy Dovina.
- Wyczyść dokładnie kanał ssący odkurzacza i/lub podłączonego urządzenia oraz filtr ochrony silnika.

Zmniejsza się moc ssania odkurzacza.

Prawdopodobnie zapełniony jest worek filtrujący 3 in 1 Premium.

- Wymień worek 3 in 1 Premium.

Kanał ssący odkurzacza lub podłączonego urządzenia jest zapchany.

- Wyczyść dokładnie kanał ssący odkurzacza i/lub podłączonego urządzenia.
- Sprawdź, czy wskaźnik napełnienia filtra odkurzacza świeci się na żółto.
Jeśli tak, wymień worek 3 in 1 Premium.

Filtr ochrony silnika jest silnie zabrudzony.

- Wyczyść filtr lub go wymień (patrz rozdział „4.2.2 Czyszczenie i wymiana filtra ochrony silnika Kobold VK200” na stronie 81).
-

Usterka

Odkurzacz ustawia się samoczynnie na inny poziom wydajności i zwiększa swoją głośność.

Możliwe przyczyny i działania naprawcze

Po dłuższym użytkowaniu, przy wysokich temperaturach otoczenia lub przy pełnym albo zapchanym worku filtrującym 3 in 1 Premium odkurzacz przestawia się z powodu przegrzania na bezpieczny poziom wydajności, aby nie było możliwe regulowanie siły ssania. W tym przypadku następuje automatyczne otwarcie zaworu, przez który powietrze przepływa bezpośrednio do wnętrza silnika.

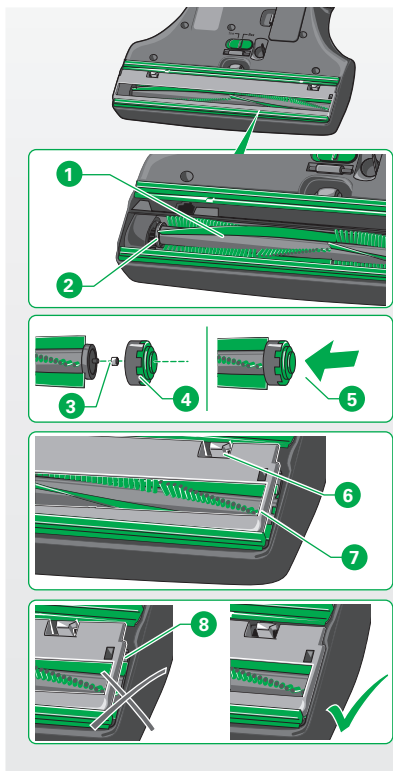
- Sprawdź kanał zasysania i podłączone urządzenia.
- Usuń zatory i ew. wymień worek filtrujący 3 in 1 Premium.
- Odczekaj, aż silnik ostygnie.

Ten sam efekt może się pojawić także w przypadku zmiany trybu odkurzania twardej podłogi na odkurzanie dywanu lub ogólnie przy ustawieniu auto (automatyczne).

5.2 ELEKTROSZCZOTKA KOBOLD EB400

Usterka

Elektroszczotka jest za głośna.



Na szczotce zebrały się nitki i włosy.

Przesuwanie suwaka do przełączania z luźnego materiału na drobny kurz w dolnej części szczotki elektrycznej jest niemożliwe.

Możliwe przyczyny i działania naprawcze

Szczotka obrotowa **1** nie jest osadzona na zabieraku TORX® **2** przekładni.

- Sprawdź, czy szczotka obrotowa **1** jest prawidłowo osadzona i ew. umieść ją na zabieraku TORX® **2** przekładni.

Brak małej kulki **3** łożyska .

- Upewnij się, że kulka **3** jest umieszczona prawidłowo.

Zielona nakładka łożyska **4** nie jest umieszczona prawidłowo.

- Sprawdź, czy zielona nakładka **4** jest umieszczona prawidłowo. Jeśli nie, umieść prawidłowo zieloną nakładkę **5**.

Płyta dolna nie jest zablokowana prawidłowo **8**.

- Zwróć uwagę, czy oba zatrzaśki (lewy i prawy) **6** podczas wkładania **7** wyraźnie się blokują.

Prawdopodobnie nie została użyta oryginalna część Kobold. Może to doprowadzić do uszkodzenia łożyska i silnika.

- Należy używać tylko oryginalnych szczotek obrotowych Kobold.

W obszarze szczotki okrągłej znajduje się obcy przedmiot.

- Usuń go.

- Usuń je w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie szczotki obrotowej” na stronie 86.

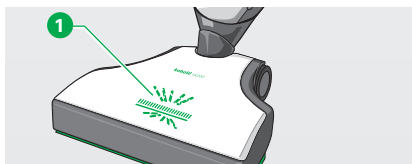
Elektroszczotka znajduje się w trybie odkurzania podłogi twardej.

- Upewnij się, czy elektroszczotka została wyłączona prawidłowo. Podłącz elektroszczotkę do odkurzacza i włącz go, a następnie wyłącz w pozycji czuwania (przegub wpięty).

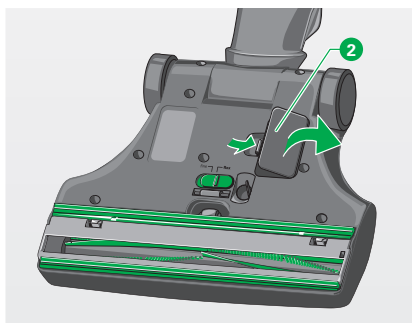
Elektroszczotka znajduje się teraz w trybie odkurzania dywanu.

Usterka

Elektroszczotka wyłącza się samoczynnie, wskaźnik roboczy miga na czerwono **1**.



Kanał ssący elektroszczotki jest zapchany.



Elektroszczotka przemieszcza się z trudem.

Urządzenie nie działa po wymianie szczotki obrotowej.

Możliwe przyczyny i działania naprawcze

Zassany obiekt blokuje szczotkę elektroszczotki.

- Wyłącz odkurzacz i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Usuń blokujący obiekt.

Nitki i włosy blokują szczotkę.

- Usuń je w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie szczotki obrotowej” na stronie 86.

Wyłącz odkurzacz i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

- Otwórz pokrywę serwisową **2** w dolnej części elektroszczotki.
- Usuń zator.
- Użyj do tego celu odpowiedniego narzędzia (np. wkrętak, drut do szydełkowania).

Prawdopodobnie został ustawiony za wysoki poziom wydajności pracy.

- Obniż wydajność pracy za pomocą wyłącznika głównego odkurzacza lub przestaw odkurzacz na automatyczny poziom wydajności.

Elektroszczotka znajduje się prawdopodobnie w trybie ręcznym.

- Wyłącz odkurzacz i włącz go ponownie.

Elektroszczotka nie jest prawidłowo połączona z odkurzaczem.

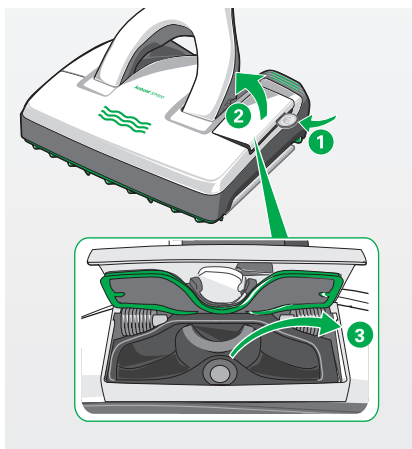
- Sprawdź, czy prawidłowo zablokowane jest połączenie wtykowe pomiędzy elektroszczotką a odkurzaczem.

Szczotka obrotowa nie jest włożona prawidłowo.

- Umieść szczotkę obrotową dokładnie na zabieraku TORX® przekładni.

5.3 PRZYSTAWKA KOBOLD SP600

Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Przystawka wyłącza się samoczynnie, a fale LED świecą się na czerwono.	Prawdopodobnie silnik jest przeciążony. • Wyłącz odkurzacz. • Odczekaj, aż silnik ostygnie. • Włącz odkurzacz.
Odkurzacz wyłącza się samoczynnie, równocześnie wyłącza się przystawka. Fale LED migają na czerwono, a pokrywa serwisowa się otwiera.	Została zassana wilgoć. • Wyłącz odkurzacz. • Wysusz ścierką obszar kanału ssącego dostępnego przez otwartą pokrywę serwisową. • Po całkowitym osuszeniu urządzenia włącz odkurzacz i zamknij pokrywę serwisową przystawki. • Prawdopodobnie tę czynność trzeba będzie powtórzyć kilka razy.
Podczas włączania odkurzacza fale LED przystawki migają na czerwono.	Wilgoć została wchłonięta podczas ostatniej pracy urządzenia. • Wyłącz odkurzacz. • Zamknij pokrywę serwisową. • Następnie ponownie włącz odkurzacz.
Kanał ssący przystawki jest zapchany.	• Wyłącz odkurzacz. • Otwórz pokrywę serwisową z lewej strony urządzenia. W tym celu wsuń monetę w rowek ❶. Zamknięcie magnetyczne pokrywki serwisowej otworzy się i odskoczy do góry ❷. Umożliwia to wgląd do kanału ssącego. • Usuń przedmioty, które zapchały kanał ssący ❸. W razie potrzeby użyj do tego odpowiedniego narzędzia (np. wkrętak, drut do szydełkowania). • Zamknij pokrywę serwisową, dociskając ją. Zamknięcie magnetyczne pokrywki serwisowej zastrzaśnie się i pokrywa zostanie zamknięta. • Sprawdź także, czy otwory ssące między uszczelkami nie są zasłonięte. W razie potrzeby wysyp przedmioty.
Łącznik przystawki jest zapchany.	• Usuń zator odpowiednim narzędziem (np. wkrętak, drut do szydełkowania).



Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Przystawka wydaje nietypowe dźwięki.	Możliwe, że przystawka nie została poprawnie zamknięta lub uchwyt nakładki nie został poprawnie zamocowany. • Sprawdź, czy pokrywa serwisowa została prawidłowo zamknięta; jeśli nie, zamknij ją. • Sprawdź osadzenie i zamocowanie nakładki. Możliwe, że zbiornik został nieprawidłowo zamocowany. • Wyłącz odkurzac. • Włóż zbiornik, jak opisano w rozdziale „Wymowa- nie, napełnianie i wkładanie zbiornika” na stro- nie 49. • Następnie ponownie włącz odkurzac.
Pokrywa serwisowa nie zamyka się lub nie pozostaje zamknięta.	Możliwe, że magnes jest zabrudzony. • Wyłącz odkurzac. • Wyczyść powierzchnię magnesu. Możliwe, że kanał ssący jest jeszcze wilgotny. • Wyłącz odkurzac. • Wysusz ścierką obszar kanału ssącego dostępnego przez otwartą pokrywę serwisową. • Przed dalszą pracą osusz kanał ssący.
Przystawka zbyt często się obraca.	Nakładka materiałowa nie jest założona prawidłowo. • Sprawdź, czy nakładka materiałowa jest odpowied- nie przymocowana do uchwyty. • Sprawdź, czy zielone mocowanie nakładki materiałowej zostało prawidłowo i całkowicie wsunięte. Uchwyt nie jest zamocowany prawidłowo. • Sprawdź, czy uchwyt został prawidłowo zamocowa- ny w przystawce. Prawdopodobnie nie została użyta oryginalna nakładka materiałowa Kobold. • Należy używać tylko oryginalnych nakładek materia- łowych Kobold. • Na szorstkich podłogach używaj nakładki materiałowej Kobold MF600 Universal.

Usterka

Przystawka zostawia pasy lub smugi na podłodze.

Możliwe przyczyny i działania naprawcze

Możliwe, że ramki z uszczelką są zabrudzone.

- Zdejmij przednią ramkę z uszczelką, jak opisano w rozdziale „4.4.1 Kontrola i czyszczenie ramki z uszczelką” na stronie 88.

Nakładka materiałowa może być zbyt brudna.

- Wymień nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Wymywanie i wymiana nakładki materiałowej Kobold MF600” na stronie 60.

Rezultat czyszczenia przez przystawkę nie jest zadowalający.

Możliwe, że ramki z uszczelką są zabrudzone.

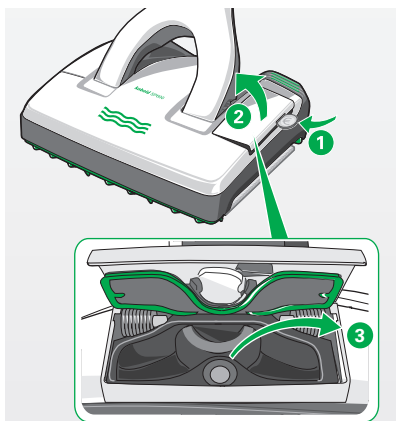
- Wymij ramki z uszczelką i wyczyść je, jak opisano w rozdziale „4.4.1 Kontrola i czyszczenie ramki z uszczelką” na stronie 88.
- Sprawdź także, czy otwory ssące między uszczelkami nie są od dołu zasłonięte. W razie potrzeby wysyp przedmioty.

Możliwe, że nakładka materiałowa została zamontowana ukośnie na uchwycie i ociera o ramkę z uszczelką.

- Sprawdź czy nakładka materiałowa jest prawidłowo zamocowana na uchwycie.

Możliwe, że kanał ssący jest zapchany.

- Otwórz pokrywę serwisową z lewej strony urządzenia, aby usunąć zatory. W tym celu wsuń monetę w rowek ❶. Zamknięcie magnetyczne pokrywy serwisowej otworzy się i odskoczy do góry ❷. Umożliwia to wgląd do kanału ssącego.
- Usuń przedmioty, które zapchały kanał ssący ❸. W razie potrzeby użyj do tego odpowiedniego narzędzia (np. wkrętak, drut do sztyfkowania).
- Zamknij pokrywę serwisową, dociskając ją. Zamknięcie magnetyczne pokrywy serwisowej zastrzaśnie się i pokrywa zostanie zamknięta.



Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Efekty czyszczenia przystawki pogarszają się.	Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Wymywanie i wymiana nakładki materiałowej Kobold MF600” na stronie 60. Nakładka materiałowa może być zbyt sucha. • Sprawdź fale LED przystawki. Jeżeli świecą się one na żółto, należy napędnąć zbiornik, jak opisano w rozdziale „Wymywanie, napędnianie i wkładanie zbiornika” na stronie 49. • Nawilż nakładkę materiałową za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „Pierwsze nawilżanie suchej nakładki” na stronie 55. • W razie potrzeby dodatkowo zwiększ poziom nawilżania za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53.
Powstają smugi.	Możliwe, że nakładka materiałowa nie została wyprana przed pierwszym użyciem. • Wypierz nakładkę materiałową przed pierwszym użyciem, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie nakładek materiałowych Kobold MF600” na stronie 61. Możliwe, że została zaaplikowana zbyt duża ilość środka czyszczącego. • Powtórz czyszczenie z nową nakładką i czystą wodą. Na podłodze mogły znajdować się pozostałości po używanych wcześniej środkach czyszczących. • Powtarzaj czyszczenie do uzyskania satysfakcjonującego rezultatu. Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Wymywanie i wymiana nakładki materiałowej Kobold MF600” na stronie 60. Wilgoć nie wysycha równomiernie. • Usuń pozostałą wilgoć podczas drugiego etapu z użyciem suchej nakładki w trybie przystawki na sucho.

Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Czyszczenie krawędzi jest niedokładne.	Możliwe, że nakładka nie została odpowiednio zamocowana. • Sprawdź, czy nakładka materiałowa jest odpowiednio przymocowana do uchwytu. Możliwe, że nakładka materiałowa nie została wyprana przed pierwszym użyciem. • Wypierz nakładkę materiałową przed pierwszym użyciem, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie nakładek materiałowych Kobold MF600” na stronie 61. Nakładka materiałowa może być zbyt sucha. • Sprawdź fale LED przystawki. Jeżeli świecą się one na żółto, należy napęlnić zbiornik, jak opisano w rozdziale „Wyjmowanie, napęlnianie i wkładanie zbiornika” na stronie 49. • Nawilż nakładkę materiałową za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „Pierwsze nawilżanie suchej nakładki” na stronie 55. • W razie potrzeby dodatkowo zwiększ poziom nawilżania za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53.
Na podłodze pozostają brudne pasy.	Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Wyjmowanie i wymiana nakładki materiałowej Kobold MF600” na stronie 60.
Brak skutecznego usuwania plam.	Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie nakładek materiałowych Kobold MF600” na stronie 61. Nakładka materiałowa może być zbyt sucha. • Sprawdź fale LED przystawki. Jeżeli świecą się one na żółto, należy napęlnić zbiornik, jak opisano w rozdziale „Wyjmowanie, napęlnianie i wkładanie zbiornika” na stronie 49. • Nawilż nakładkę materiałową za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „Pierwsze nawilżanie suchej nakładki” na stronie 55. • W razie potrzeby dodatkowo zwiększ poziom nawilżania za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53.

Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Podłoga po wyczyszczeniu jest matowa.	Na podłodze mogły znajdować się pozostałości po używanych wcześniej środkach czyszczących, myjących lub nabłyszczających. • Najpierw całkowicie osusz podłogę, a jeżeli sytuacja się nie poprawiła, użyj suchej ściereki, aby usunąć pozostałości środków pielęgnacyjnych. • Możesz także użyć nakładki materiałowej MF600 Dry, aby usunąć pozostałości używanych wcześniej środków czyszczących, myjących lub nabłyszczających. • Powtarzaj proces czyszczenia, a w razie potrzeby wymień nakładkę materiałową, aż do uzyskania satysfakcjonującego rezultatu. • Jeżeli nie nastąpi poprawa, przeprowadź gruntowne czyszczenie podłogi, a następnie kontynuuj odkurzanie z przystawką.
Warstwa wilgoci nie jest równomierna.	Możliwe, że zbiornik jest pusty. • Sprawdź fale LED przystawki. Jeżeli świecą się one na żółto, należy napęlnić zbiornik, jak opisano w rozdziale „Wyjmowanie, napęlnianie i wkładanie zbiornika” na stronie 49. • Przed dalszą pracą nawilż nakładkę materiałową za pomocą przycisku funkcyjnego, jak opisano w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53.
Podłoga jest zbyt wilgotna.	• Przełącz przystawkę na tryb na sucho, jak opisano w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53. • Najpierw kontynuuj pracę bez automatycznego nawilżania, do momentu gdy podłoga wyda Ci się zbyt sucha. • Przełącz przystawkę na poziom nawilżania 1, jak opisano w rozdziale „3.3.8 Automatyczne nawilżanie i tryb na sucho” na stronie 53.

5.4 ELEKTROSZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440

Usterka	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Nie można włączyć elektroszczotki do tapicerki.	Elektroszczotka do tapicerki została podłączona do rury teleskopowej TR15 lub do elektrowęża ssącego bez przewodu elektrycznego. • Podłącz elektroszczotkę do tapicerki do elektrycznego węża ssącego. Odkurzacz nie jest włączony. • Włącz odkurzacz.
Włosie elektroszczotki do tapicerki jest zdeformowane lub poplątane.	Wplątały się w nie nitki i kawałki materiałów. • Wymień końcówkę ssącą.
Szczotki elektroszczotki do tapicerki nie obracają się.	Odkurzacz nie jest włączony. • Włącz odkurzacz. Końcówka ssąca nie jest założona prawidłowo. • Zamontuj ją prawidłowo. Szczotki są zablokowane. • Wyłącz odkurzacz i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. • Usuń blokujący obiekt. • Włącz ponownie odkurzacz.

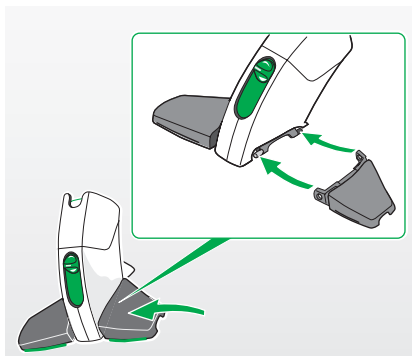
5.5 KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO

Usterka

Ramiona końcówki Flexo są odłączone.

Możliwe przyczyny i działania naprawcze

- Załóż ramiona.



Jeśli jakaś usterka nie może zostać naprawiona, skontaktuj się z Działem Contact Center firmy (patrz rozdział „8 Serwis” na stronie 108).

6 UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA

6.1 UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Jako posiadacz zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie możesz (zgodnie z DYREKTYWĄ 2012/19/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04.07.2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zgodnie z reorganizacją ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 20 października 2015 r.) zgodnie z prawem wyrzucać niniejszego urządzenia ani jego akcesoriów elektrycznych/elektronicznych razem z nieposegregowanymi odpadami domowymi.

- Zamiast tego skorzystaj z przeznaczonych do tego celu bezpłatnych miejsc zbiórki.
- Wszelkie informacje na ten temat uzyskasz od lokalnych służb komunalnych.

6.2 UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Opakowanie jest istotną częścią naszego produktu. Chroni urządzenie podczas transportowania przed uszkodzeniem i zmniejsza ryzyko jego awarii. Dlatego nie możemy zrezygnować ze stosowania opakowania. Jeśli w trakcie okresu gwarancji lub po jego zakończeniu zajdzie potrzeba wysłania urządzenia do serwisu lub działu obsługi klienta, oryginalne opakowanie jest najlepszą ochroną przed ewentualnymi uszkodzeniami transportowymi.

Jeśli jednak chcesz wyrzucić opakowanie, skorzystaj z lokalnego miejsca oddawania odpadów (pojemnik na makulaturę, zakłady utylizacji odpadów, skupy makulatury itp). Vorwerk ponosi koszty utylizacji, współpracując z odpowiednimi instytucjami i organizacjami odzysku opakowań. W razie dodatkowych pytań skontaktuj się z działem Contact Center (patrz rozdział „8 Serwis” na stronie 108).

6.3 INFORMACJE O OCHRONIE ŚRODOWISKA

Ochrona natury i środowiska: Ochrona środowiska jest ważnym celem firmy Vorwerk.

6.3.1 MNIEJ OPAKOWAŃ

Używamy jedynie materiałów przyjaznych dla środowiska i podlegających procesowi odzyskiwania odpadów. Dbamy również, aby były one odpowiednio segregowane i nadawały się do ponownego wykorzystania.

6.3.2 OSZCZĘDZANIE ENERGII

Produkty Vorwerk chronią środowisko. Zużywają one jedynie niewielkie ilości energii do wytworzenia dużej siły ssania.

6.3.3 PROCES PRODUKCJI PRZYJAZNY ŚRODOWISKU

Zwracamy szczególną uwagę na ochronę środowiska w trakcie całego procesu produkcji.

Używamy barwników i tworzyw sztucznych nadających się do odzysku. Celowo unikamy stosowania szkodliwych dla środowiska środków ograniczających palność.

W workach filtrujących używamy klejów wolnych od rozpuszczalników, niebielonego papieru oraz ekologicznego plastiku. Nasze instrukcje drukujemy na papierze z lasów o zrównoważonej gospodarce leśnej, wybielanym bez użycia chloru.

6.3.4 ODZYSKIWANIE MATERIAŁU

Materiały i części, z których wykonane jest urządzenie, prawie całkowicie nadają się do ponownego użycia. Wszędzie, gdzie to możliwe, unikamy wykorzystywania PVC.

Podczas wytwarzania naszych produktów wykorzystujemy materiały, które nadają się do ponownego użycia.

Wykorzystywane materiały mogą być podzielone w sposób zgodny z wymogami nowoczesnych sortowni, bez zbędnego zużycia energii. Aby maksymalnie ułatwić proces odzyskiwania odpadów, oznaczamy większość komponentów z tworzywa sztucznego.

7 GWARANCJA/ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WADY MATERIAŁOWE

Informacje na temat okresu gwarancji znajdują Państwo w niniejszej Instrukcji Obsługi w rozdziale Gwarancja na Urządzenie Kobold.

Napraw urządzenia Kobold może dokonywać wyłącznie punkt obsługi klienta Vorwerk.

Należy używać wyłącznie części dołączonych do urządzenia Kobold lub oryginalnych części zamiennych Vorwerk Kobold. Zabronione jest stosowanie w urządzeniu Kobold części lub podzespołów, które nie zostały przez Vorwerk udostępnione do urządzenia Kobold. W przeciwnym razie gwarancja lub odpowiedzialność za wady materiałowe zostanie unieważniona.

GWARANCJA NA URZĄDZENIE KOBOLD

Numer indywidualny urządzenia Kobold znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

GWARANCJA

Sprzedający Vorwerk Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. we Wrocławiu (dalej: Vorwerk Polska) udziela gwarancji na urządzenie Kobold, zakupione od Vorwerk Polska. Gwarancja zostaje udzielona na urządzenie Kobold na warunkach określonych w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym.

Vorwerk Polska udziela gwarancji na okres 24 miesiące (2 lata) od dnia zawarcia umowy sprzedaży danego urządzenia, a w przypadku wykorzystania wyrobu do celów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, lub zakupionych w ramach prowadzonej działalności, na okres 12 miesięcy (1 rok). Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez Vorwerk Polska według poniżej podanych zasad:

1. Uprawniony z tytułu gwarancji zobowiązany jest przedstawić dowód zakupu urządzenia, pod rygorem utraty uprawnień z tytułu gwarancji, wyłącznie w sytuacji dochodzenia roszczeń z tytułu gwarancji.
2. Uprawniony traci uprawnienia z tytułu gwarancji, jeżeli nie zawiadomił Vorwerk Polska o wadzie w terminie 30 dni od jej ujawnienia. Do zachowania powyższego terminu wystarczy wysłanie przed jego upływem zawiadomienia o wadzie. Zawiadomienie o wadzie dla swojej skuteczności musi zostać dokonane poprzez wysłanie wiadomości mailowej na adres kontakt@vorwerk.pl lub zgłoszone telefonicznie pod numerem 71 780 72 00.
3. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi wady rzeczy sprzedanej.
4. Każde urządzenie posiada numer indywidualny, który znajduje się na spodzie urządzenia Kobold.
5. Urządzenie jest naprawiane przez Vorwerk Polska.
6. Vorwerk Polska usunie wadę w terminie 21 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do Vorwerk Polska. Termin usunięcia wad może być wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części zamiennych lub gdy urządzenie wymaga dokonania ekspertyzy technicznej.

7. W przypadku dokonania istotnej naprawy termin gwarancji biegnie na nowo od chwili zwrócenia towaru naprawionego. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać. Za istotne uznawane będą wyłącznie naprawy dotyczące usunięcia wady, która czyni całe urządzenie całkowicie nieużytecznym. Za niebędące istotnymi uznawane będą naprawy dotyczące wady, której wystąpienie po upływie okresu gwarancji nie będzie wiązało się z koniecznością poniesienia znacznych kosztów przez kupującego.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi lub we wskazówkach bezpieczeństwa urządzenia Kobold, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik.
9. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia urządzenia spowodowane przez użytkownika i wywołane nimi wady;
 - b) uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi i niezależnymi od producenta;
 - c) uszkodzenia i wady urządzenia wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi lub wskazówkami bezpieczeństwa użytkowania, przechowywania lub konserwacji,
 - samowolnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
 - d) nieoryginalne części, lub uszkodzenia i wady urządzenia spowodowane zastosowaniem takich części;
 - e) części eksploatacyjne związane bezpośrednio z urządzeniem np. worki.
10. Gwarancja obejmuje urządzenia zakupione i używane wyłącznie na terytorium Polski.
11. Realizacja uprawnień z gwarancji może nastąpić wyłącznie na terytorium Polski.

8 SERWIS



Dział Contact Center Vorwerk Polska
tel.: 71 780 72 00



www.vorwerk-kobold.pl

9

DANE TECHNICZNE

Odkurzacz Kobold VK200-1				
Certyfikaty bezpieczeństwa				
Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu			
Silnik	Niewymagający konserwacji silnik z łożyskiem kulkowym i elektroniczną kontrolą wydajności o fabrycznej prędkości 60 000 obr/min.			
Chłodzenie	Jednostopniowy wentylator promieniowy			
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemiennego 50/60 Hz			
Moc znamionowa	700 W (maks. 1100 W mocy znamionowej z akcesoriami)			
Moc elektryczna bez przystawki lub końcówki	Poziom auto	Poziom soft	Poziom med	Poziom max
	100–450 W	50 W	300 W	450–700 W
Promień działania	min. 7 m (wg DIN EN 60312-1)			
Maks. podciśnienie	160 hPa (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Maks. ilość powietrza	44,5 l/s (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Maks. siła ssania	280 W przy czystym filtrze (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Maks. współczynnik wydajności	40% (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Pojemność worka filtrującego	2,2 l (wg DIN EN 60312-1)			
Emisja kurzu	ok. 0,001 % (wg DIN EN 60312-1)			
Waga	ok. 3 kg (bez akcesoriów)			
Wymiary	Wysokość ok. 15 cm, szerokość ok. 21 cm, długość ok. 85/109 cm			
Emisja hałasu	78 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z Kobold EB400 wg EN 60704-2-1			

Elektroszczotka Kobold EB400-1

Certyfikaty bezpieczeństwa	  		
Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu		
Silnik	Niewymagający konserwacji silnik DC z napędem z pasem zębatym		
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemiennego 50/60 Hz		
Moc znamionowa	50 W (używanie tylko w połączeniu z odkurzacami Kobold)		
Szczotka	Wymienna szczotka obrotowa		
Szerokość czyszczenia	300 mm		
Tryb czyszczenia dywanów	1860-2500 obr./min		
Tryb czyszczenia twardej podłogi	800 obr./min		
Waga	ok. 1,8 kg		
Wymiary	Wysokość:	ok. 7 cm (z leżącym przegubem)	
	Szerokość:	ok. 30 cm	
	Długość:	ok. 35 cm (z leżącym przegubem)	
Emisja hałasu	78 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z Kobold VK200 wg EN 60704-2-1		

Przystawka Kobold SP600-1

Certyfikaty
bezpieczeństwa



Obudowa	Wysokiej jakości tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu		
Przekładnia	1 stopień- przekładnia walcowa/ślimakowa		
	2 stopień- napęd paskowy niewymagający konserwacji 1350 obr./min		
Silnik	Silnik szczotkowy DC, niewymagający konserwacji		
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemiennego 50/60 Hz		
Moc znamionowa	100 W (używanie tylko w połączeniu z odkurzaczami Kobold)		
Waga	ok. 3,5 kg		
Wymiary	Wysokość:	ok. 10 cm (z leżącym przegubem)	
	Szerokość:	ok. 31 cm	
	Długość:	ok. 37 cm (z leżącym przegubem)	
Pojemność zbiornika	ok. 260 ml		
Emisja hałasu	87 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 wg EN 60704-2-1 na gładkich płytkach		

Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440-1

Certyfikaty bezpieczeństwa	  
Obudowa	Wysokiej jakości tworzywo sztuczne z demontowaną końcówką z odpornego na uszkodzenia poliamidu
Silnik	Niewymagający konserwacji silnik DC z bezpośrednią przekładnią
Elementy mechaniczne szczotki	Dwie kontrrotacyjne szczotki o prędkości około 4000 obr./min, ułożenie niewymagające konserwacji
Napięcie	220–240 V napięcia prądu przemiennego 50/60 Hz
Moc znamionowa	50 W
Waga	ok. 600 g (elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440) ok. 440 g (przystawka do czyszczenia materaców Kobold MP440) ok. 300 g (przystawka do odkurzania materaców Kobold MR440)
Wymiary	Elektroszczotka do tapicerki Kobold PB440: Wysokość: ok. 11 cm Szerokość: ok. 8 cm Długość: ok. 25 cm Przystawka do czyszczenia materaców Kobold MP440: Wysokość: ok. 6 cm Szerokość: ok. 18 cm Długość: ok. 20 cm Przystawka do odkurzania materaców Kobold MR440: Wysokość: ok. 5,5 cm Szerokość: ok. 25 cm Długość: ok. 20 cm
Emisja hałasu	82 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 wg EN 60704-2-1 na powierzchni tapicerowanej 85 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 i przystawką do czyszczenia materaców MP440 wg EN 60704-2-1 na materacu 84 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 i przystawką do odkurzania materaców MR440 wg EN 60704-2-1 na materacu



Liczy się jakość.
Jakość Vorwerk

Vorwerk Polska Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Strzegomska 2-4
53-611 Wrocław

